## **Operating Manual**

## PacDrive™ SH Servo Motor

Article number: 17130105-01 Edition: 01.2009



#### Legal notice

© All rights remain with ELAU GmbH, even in the case of applications for property rights.

No part of this documentation or the accompanying software and firmware may be reproduced, transferred, paraphrased, saved to a storage medium or translated to another language or computer language without the written consent of ELAU GmbH. Every conceivable measure was taken to guarantee the correctness of this product documentation. However, since hardware and software are continuously improved, ELAU makes no representations or warranties with respect to the contents of this documentation.

All information on our products in this manual are given purely for the purpose of product description and is not binding. Misprints, errors and modifications -without prior notice in the course of product development- are reserved. If details contained in this manual are explicitly a part of an agreement made with ELAU GmbH, then the details of the agreements in this manual are exclusively to determine the agreed condition of the object of agreement, on behalf of the § 434 BGB (condition guarantee on behalf of legal regulations).

#### Trademark

PacDrive is a registered trademark of ELAU GmbH. All other trademarks mentioned in this documentation are the exclusive property of their manufacturers.

#### ELAU GmbH

Dillberg 12-16 D-97828 Marktheidenfeld, Germany

Phone: +49 (0) 9391 / 606 - 0 Fax: +49 (0) 9391 / 606 - 300

e-mail: info@elau.de Internet: www.elau.de Schneider Belectric

Manufacturer's declaration According to the EC machine guidelines 98/37/EC

The product we delivered:

PacDrive SH Servo motor

is intended for installation in a machine.

Commissioning is forbidden until it is established that the machine in which this product is to be installed complies with the provisions of the EC guideline. The manufacturer guarantees that the product delivered was manufactured in accordance with the applied harmonized standards/specifications.**The following standards were applied**:

- EN 60204-1 (2007) Safety of machinery: Electrical equipment of machines General requirements
- EN 50081-2 (3/1994) Electromagnetic compatibility. Generic emission standard
- EN 61000-6-2 (3/2000) Electromagnetic compatibility. Resistance to jamming

#### Manufacturer:

ELAU AG Dillberg 12-16 D-97828 Marktheidenfeld, Germany

2008-01-10

Thomas Cord Chief Executive Officer

## Contents

| 1              | About this manual                                      | 6  |
|----------------|--|----|
| 1.1            | Introduction   | 6  |
| 1.2            | Symbols, designator and display format of safety notes | 7  |
| 2              | Notes for working safely with the product              | 8  |
| 2.1            | Proper use   |    |
| 2.2            | Selection and qualification of personnel               | 10 |
| 2.3            | Rest dangers   | 11 |
| 3              | Transport, storage, unpacking                          | 14 |
| 3.1            | Transport  |    |
| 3.2            | Storage  | 14 |
| 3.3            | Unpacking  | 14 |
| 3.4            | Type plate   | 14 |
| 4              | Installation and maintenance                           | 16 |
| 4.1            | Initial start-up                                       |    |
| 4.2            | Configuration, programming, diagnosis                  | 20 |
| 4.3            | EMC Rules  | 21 |
| 4.4            | Maintenance, repair, cleaning                          | 22 |
| 4.4.1          | Maintenance.   |    |
| 4.4.2<br>4.4.3 | Repair<br>Cleaning                                     |    |
| 4.5            | Spare part inventory                                   |    |
| 4.6            | Type code  | 24 |
| 4.7            | Device replacement                                     | 25 |
| 4.8            | Cable replacement                                      | 26 |
| 5              | Technical data   | 27 |
| 5.1            | Definition of technical data                           | 27 |
| 5.2            | Mounting arrangement and protection class              |    |
| 5.3            | Motor shaft and bearings                               | 30 |
| 5.4            | Holding brake (optional)                               |    |

| 5.5    | Ambient conditions   | 34 |
|--------|--|----|
| 5.5.1  | Power reduction depending on ambient temperature                 |    |
| 5.5.2  | Power reduction depending on geographic altitude of installation |    |
| 5.6    | Motor options  | 36 |
| 5.7    | Mechanical and electrical data                                   | 37 |
| 5.7.1  | General technical features                                       | 37 |
| 5.7.2  | Servo Motor SH-055 (self-cooling)                                | 38 |
| 5.7.3  | Servo Motor SH-070 (self-cooling)                                | 39 |
| 5.7.4  | Servo Motor SH-100 (self-cooling)                                | 40 |
| 5.7.5  | Servo Motor SH-100 (force-ventilated)                            |    |
| 5.7.6  | Servo Motor SH-140 (self-cooling)                                |    |
| 5.7.7  | Servo Motor SH-140 (force-ventilated)                            |    |
| 5.7.8  | Servo Motor SH-205 (self-cooling)                                |    |
| 5.7.9  | Servo Motor SH-205 (force-ventilated)                            |    |
| 5.7.10 | Fan cover  |    |
| 5.7.11 | Encoder  | 46 |
| 5.8    | Torque/speed characteristic curves                               | 47 |
| 5.9    | Electrical connections   | 63 |
| 5.10   | Dimensions   | 66 |
| 5.10.1 | SH-055   | 66 |
| 5.10.2 | SH-070   | 67 |
| 5.10.3 | SH-100   | 68 |
| 5.10.4 | SH-140   | 69 |
| 5.10.5 | SH-205   | 71 |

# 6Appendix726.1Contact addresses726.2Product training courses726.3Modifications736.4Fault report form74

 $\mathbf{P}$ 

## 1 About this manual

#### 1.1 Introduction

Read and observe this manual before you work on the PacDrive Motor for the first time. Take particular note of the safety instructions. As described in section 2.2, only those persons who meet the "Selection and qualification of employees" are allowed to work on the PacDrive Motor.

A copy of this manual must always be available for personnel who are entrusted to work on the PacDrive Motor.

This manual is intended to help you use the PacDrive Motor and its intended applications safely and properly.

By observing this manual, you will help to

- avoid risks,
- reduce repair costs and down times of the PacDrive Motor,
- increase the life spanof the PacDrive Motor
- and increase reliability of the PacDrive Motor.

#### 1.2 Symbols, designator and display format of safety notes

This manual divides the safety instructions into four different categories. Hazards and their potential consequences are categorized using a combination of symbols and signal words:

| Symbol / Signal word | Meaning  |
|----------------------|--|
|                      | Indicates an immediate hazardous situation that can lead to death or serious injury if the safety regulations are not observed.  |
|                      | Indicates a potentially hazardous situation that can lead to serious injury or death if the safety regulations are not observed. |
|                      | Indicates a potentially hazardous situation that may result in bodily harm if the safety regulations are not followed.           |
| CAUTION              | Indicates a potentially dangerous situation that may result in damage to the device if the safety regulations are not observed.  |

The following symbols and designators are used in this document:

| Symbol/Character   | Meaning  |
|--|--|
|  | Information Symbol: After this symbol, you will find important instructions and useful tips on using the components.               |
|  | Marker: After this symbol, you will find references for further information.   |
| •  | <b>Prerequisite symbol:</b> This symbol indicates a prerequisite you have to fulfill before you start to implement an instruction. |
| •  | <b>Activity symbol:</b> After this symbol, you will find an instruction. Follow the instructions in sequence from top to bottom.   |
| ✓  | Result symbol: The text after this symbol contains the result of an action.  |
| •  | First level <b>bullet point</b>  |
| -  | Second level bullet point  |
|  | <b>Orientation aid:</b> Information serving as an orientation aid regarding the section's contents follows this symbol.            |
| bold   | If the descriptive text contains <b>keywords</b> , such as parameters, they are highlighted in bold.                               |
| <pre>lBufSelect:AXIS_BUF_SELECTION;<br/>(* Buffer Auswahl *)</pre> | Program code is written in a different font.   |

## Notes for working safely with the product

| 1223 | 2223 |
|------|------|

2

The following section contains information regarding safe work with the PacDrive Motor. Anyone using or working on the PacDrive Motor must read and observe this information. The ELAU Motor is state of the art and conform to recognized technical safety regulations. Nevertheless the use of the PacDrive Motor can present a hazard to life and limb or cause property damage.

#### 2.1 Proper use

*Use* The ELAU Motor is intended to be installed in a machine or assembled with other components to form a machine or system.

*What do you* Proper use includes that you observe the following points and the resulting rules: *need to* 

observe?

- The regulative, warning and instruction signs on the connected components and in the switching cabinet
- The warning instructions on the PacDrive Motor on the connected components and in the switch cabinet
- The inspection and maintenance instructions
- The operating instructions of the other components
- All other documentation
- *Flawless* Operate the PacDrive Motor only when they are in a flawless technical condition. Ob*condition* serve the regulations, act with safety and hazards in mind If circumstances occur that impact safety or cause changes in the operating performance of the PacDrive Motor, switch the PacDrive Motor off immediately and contact the responsible service staff.
- *Use original-* Use only the options and mounting parts specified in the documentation and no third*equipment* party devices or components that are not expressly approved ELAU recommends. Do *only* not change the PacDrive Motor inappropriately.

*Provide for* Before installing, provide for appropriate protective devices in compliance with the local *protective* and national standards. Do not commission components without accordant protective *measures* devices. After installation, commissioning or repair, test the protective devices used.

*Forbidden* The components must not be used in the following environments: *environments* 

- In dangerous (explosive) atmospheres
- In mobile, movable or floating systems
- In life support systems
- In domestic appliances

Installation You may only use them in accordance with the installation and operating conditions and operating described in the documentation. The operating conditions at the installation location conditions must be checked and maintained in accordance with the required technical data (performance data and ambient conditions). Commissioning is prohibited until it is guaranteed that the usable machine or system in which the PacDrive Motor is installed

meets all requirements of EC Directive 98/37/EC (machinery directive).

In addition, the following standards, directives and regulations are to be observed:

- DIN EN 60204 Safety of machinery: Electrical equipment of machines •
- DIN EN 292 Part 1 and Part 2 Safety of machinery: Basic Concepts, General Prin-• ciples for Design
- DIN EN 50178 Electronic equipment for use in high-current electrical systems
- EMC directive 2004/108/EG
- The generally applicable local and national safety and accident prevention regulations.
- The rules and regulations on accident prevention and environmental protection that • apply in the country where the product is used
- The applicable laws and ordinances

#### 2.2 Selection and qualification of personnel

*Target audi-* This manual is geared exclusively toward technically qualified personnel, who have detailed knowledge in the field of automation technology. The description is mainly for construction and application engineers from the engineering and electro-technics division as well as service and commissioning engineers.

*Professional or* Work on the PacDrive Motor may only be carried out by qualified professional or by *trained* trained staff under the instruction and supervision of a qualified person in accordance with electrical regulations. Professionals are those persons who, as a result of their training, knowledge, and experience and knowledge of the pertinent regulations, can

- evaluate the transferred work,
- recognize the meaning of the safety instructions and implement them consistently,
- recognize possible hazards and
- take appropriate safety measures.

#### 2.3 Rest dangers



Health risks arising from the PacDrive Motor have been reduced by means of safety technology and design engineering. However a residual risk remains, since the PacDrive Motor works with electrical voltage and electrical currents.

If activities involve residual risks, a safety note is made at the appropriate points. The note details the potential hazard and its effects and describes preventative measures to avoid it. The following section contains warnings about residual risks which can be assigned no concrete action. The structure of warning instructions is identical to that of safety instructions.

#### Mounting and handling

## 

CRUSHING, SHEARING, CUTTING AND HITTING DURING HANDLING

- Observe the general construction and safety regulations for handling and mounting.
- Use suitable mounting and transport equipment correctly and use special tools if necessary.
- Prevent clamping and crushing by taking appropriate precautions.
- Cover edges and angles to protect against cutting damage.
- Wear suitable protective clothing (e.g. safety goggles, safety boots, protective gloves) if necessary.

Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.

#### Touching hot surfaces



As warning against housing temperatures of the motor exceeding 70°C during nominal operation, the symbol shown here is affixed on the motor.

## 

#### HOT SURFACES UP TO 100 °C

- Wear protective gloves or wait until the surface temperature has cooled to allow safe contact.
- Attach protective cover or touch guard.

Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.

#### Touching electrical parts

## 

#### ELECTRICAL SHOCK, FIRE OR EXPLOSION

- Observe the general construction and safety regulations for working on highcurrent electrical systems.
- Operate electrical components only with connected protective conductor
- After installation, check the fixed connection of the protective conductor to all electrical devices to ensure that connection complies with the connection diagram.
- Make sure that the drives are at a standstill because potentially fatal voltage can occur on the motor lines in generator operation.
- Before enabling the device, safely cover the live components to prevent contact.
- Do not touch the electrical connection points of the components when the device is switched on.
- Provide protection against indirect contact (DIN EN 50178, Section 5.3.2).

• Disconnect/plug in power connector cables only when the system is deactivated. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

#### Protection against magnetic and electromagnetic fields

## 

#### RISK GROUPS IN THE IMMEDIATE VICINITY OF MAGNETIC AND ELECTRO-MAGNETIC FIELDS

 Do not allow personnel with pacemakers or similar sensitive implants to work in the immediate vicinity of live conductors and motor permanent magnets.

Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.

#### Dangerous movements

There can be different causes of dangerous movements:

- Missing or faulty homing of the robot mechanics
- Wiring or cabling errors
- Errors in the application program
- Component errors
- Error in the measured value and signal transmitter
- Operation error

Personal safety must be guaranteed by primary equipment monitoring or measures. Don't just rely on the internal monitoring of the drive components. Monitoring or measures should be implemented based on the specific characteristics of the equipment, in line with a risk and error analysis. This includes the valid safety regulations for the equipment.

## ▲ DANGER

#### MISSING PROTECTIVE DEVICE OR WRONG PROTECTION

- Prevent entry to a danger zone, for example with protective fencing, mesh guards, protective coverings, or light barriers.
- Dimension the protective devices properly and do not remove them.
- Do not carry out any changes that can invalidate the protection device.
- Before accessing the drives or entering the danger zone, safely bring the drives to a stop.
- Protect existing work stations and operating terminals against unauthorized operation.
- Position EMERGENCY OFF switches so that they are easily accessible and can be quickly reached.
- Check the functionality of EMERGENCY OFF equipment before start-up and during maintenance periods.
- Prevent unintentional start-ups by disconnecting the power connection of the drive using the EMERGENCY OFF circuit or using a safe start-up lock out.
- Check the system and installation before the initial start-up for possible malfunctions in all general purposes.
- Avoid operating high-frequency, remote control, and radio devices close to the system electronics and their feed lines.
- If necessary, perform a special EMC check of the system.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

## 3 Transport, storage, unpacking

#### 3.1 Transport

- Avoid heavy shocks and/or vibrations during transport.
- Check the units for visible transport damage and inform the shipping company immediately if necessary.

#### 3.2 Storage

- Store devices in a clean, dry room.
- Store devices at an air temperature between -25 °C and +70 °C.
- Avoid temperature variations exceeding 30 K per hour at the storage location



 $\rightarrow$  For further information.

#### 3.3 Unpacking

- Remove packaging.
- Check that delivery is complete.
- Check the delivered goods for transport damage.

#### 3.4 Type plate



Figure 3-1: Type plate on the SH-Motor

| Schneider<br>Electric   |                                    |                             |  |  |  |  |  |  |  |
|---|------------------------------------|-----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| SH070/60010/0/<br>ID-No 65012102-017<br>M0 1.40 Nm<br>I0 2 Arms |                                    | SN 66<br>DOM<br>HW          | 3365.0010<br>24.09.2008<br>00000000      |  |  |  |  |  |  |
| nN 6000 rpm<br>UN 480 Vrms<br>PN 0,82 kW<br>Th-CIF DT-F2 CNUSE  | IP 65<br>Made in Germany<br>304067 | Thermo<br>Ubr<br>Pbr<br>Mbr | PTC<br>24 VDC<br>11 W<br>2 Nm <b>C E</b> |  |  |  |  |  |  |
| ELAU PACKAGING SOL  | LUTIONS                            |                             |  |  |  |  |  |  |  |

Figure 3-2: Type plate of an SH-Motor

| Label                          | Meaning                                |
|--------------------------------|--|
| SH070/60010/0/1/00/00/10/11/00 | Motor type, see type code              |
| ID no.                         | Item no.                               |
| P <sub>N</sub>                 | Rated power                            |
| I <sub>o</sub>                 | Standstill current                     |
| I <sub>max</sub>               | Peak current                           |
| n <sub>N</sub>                 | Rated motor speed                      |
| n <sub>max</sub>               | Mechanical limit velocity              |
| Mo                             | Standstill torque                      |
| SN                             | Serial Number                          |
| IP                             | Protection class                       |
| Th Cl.                         | Insulation material class of the motor |
| UBr                            | Brake measurement voltage              |
| PBr                            | Brake measurement power                |
| MBr                            | Brake measurement torque               |
| DOM                            | Date of manufacture                    |
| HW                             | Hardware index                         |
| Exxxxx                         | Approval number cUL                    |
| Thermo                         | Design of the temperature sensor       |
| cUL                            | cUL mark                               |
| CE                             | CE mark                                |

Table 3-1: Explanation of the type plate

4

## Installation and maintenance

When carrying out the following steps, make sure to exercise with the necessary accuracy and make arrangements to avoid,

- injuries and material damage,
- incorrect installation and programming of components,
- the incorrect operation of components
- · and the use of non-authorized cables or modified components

#### zu vermeiden.

For warranty reasons, we strongly recommend that you contact ELAU personnel for initial start-up. The ELAU personnel

- will check the equipment,
- determine the optimal configuration
- and instruct the operating staff.

#### 4.1 Initial start-up

#### How to check the shipment and the installation location:

- ting 
  Check that delivery is complete.
- Check device for sound condition.

## A WARNING

#### DAMAGED OR MODIFIED DRIVE SYSTEMS

- Damaged drive systems must be neither mounted nor commissioned.
- Do not modify the drive systems.
- Return defective devices to ELAU GmbH.

Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.

Check data against type plates.

## CAUTION

#### SYSTEM FAULTS OR FAILURES DUE TO ELECTROMAGNETIC FIELDS

 Use mains filters and motor filters in accordance with the combination of the servo amplifier/motor, cable length and mains or motor filter..

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

- Observe requirements for the installation location.
- Observe requirements for the protection class and the EMC rules.

#### How to check the brake (if any):

- Step 1: Make sure that the motor is off-circuit.
  - Try to turn the motor shaft manually.
    - ✓ When off-circuit, it should **not** be possible to turn the shaft, or at least you should feel a very high resistance.
    - ✓ If the shaft can be turned without "perceptible" resistance, the brake is defective.
- *Step 2:* Connect the control voltage to bleed the brake (pins A and B for P30 connector; pins + and for P70 connector).

- ► Try to turn the motor shaft manually.
  - $\checkmark$  When the control voltage is connected, you should be able to turn the shaft.



Regrind the holding brake if a motor was stored for over 2 years before mounting.

How to regrind the holding brake:

## A DANGER

#### **HIGH VOLTAGE**

• Grind the holding brake only when the motor is removed.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Move motor manually when the holding brake is closed by approx. 50 revolutions.
 The holding brake is now ready for operation.



Please note the manuals for the servo amplifiers (MC-4).

• Then install PacDrive Motor.

#### How to wire the PacDrive Motor:

## **A** DANGER

#### HIGH LEAKAGE CURRENT

 Connect devices as of 3.5 mA AC via a fixed connection with the power supply network (according to DIN EN 50178 - Equipping high-current electrical systems).

#### Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

- Connect devices, beginning with the ground conductor.
- Check if the terminals are securely fastened and the necessary cable cross sections are correct.
- Tighten the locking nut with a tightening torque of 2 Nm for the power connector P30 (1) (7 - 8 Nm for P70) and 2.5 Nm for the signal connector (3).



Figure 4-1: Electrical connections - SH motor

| 1 | Brake/temperature/motor connection |
|---|------------------------------------|
| 2 | Additional ground connection       |
| 3 | Encoder Connection                 |

- Check that shielding is completely correct.
- Eliminate the possibility of short circuits and interruptions.
- Check the continuity of the protective conductor system.

#### How to connect the motor to the protective conductor:

Option 1: (recommended configuration) Connect the motor with the protective conductor system using the additonal grounding connection on the motor flange (1).

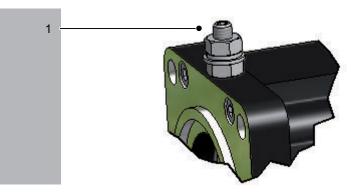


Figure 4-2: Ground connection on the motor

Connection cross section of the grounding conductor appropriate for the mains connection-

wiring has to be chosen for the connected upstream servo amplifier of the motor.

(DIN EN 60204-1:2006, Section 5.2 Table 1).

Use a grounding conductor with a minimum connection cross-section of 4 mm<sup>2</sup> ► (DIN EN 61800-5-1:2008, section 4.3.5.4).

Connect the motor to the grounded machine bed immediately above the motor

Option 2:

- - flange. The size of the connection should be such that the ampacity is not impaired by mechanical, chemical or electromechanical factors.



According to DIN EN 60204-1:2006 Section 18.2, the correct grounding of the motor has to be checked respectively proven on the completely installed machine at the installation location at all times.

#### How to finish the initial start-up:

- Check safety functions such as the EMERGENCY OFF switch.
- Resume system operation according to the operating manual (from the machine manufacturer and servo amplifier).

#### 4.2 Configuration, programming, diagnosis

The motor is matched by ELAU. The customer need not perform any aligning.



The respective servo amplifier documentation tells you how to adjust a servo amplifier to a motor.



Error diagnosis and monitoring of operating statuses are executed within the ELAU Controls. See also the relevant descriptions for these.

#### 4.3 EMC Rules

To control and regulate the motors, the mains voltage is stored by rectification in the DC bus of the servo amplifier. This stored power is supplied to the motor by precise on and off switching using six semi-conductor switches. The steep increase/decrease in voltage places considerable demands on the dielectric strength of the motor winding. An important additional aspect to observe is the electromagnetic compatibility (EMC) with other system components. The high rate of change of the clocked voltage generates harmonics of great intensity up into the high frequency range.

## **A** CAUTION

#### SYSTEM FAULTS OR FAILURES DUE TO ELECTROMAGNETIC FIELDS

- During installation, select the HF grounding option with the lowest ohm load (e.g. an uncoated mounting plate on the switching cabinet).
- Ensure largest possible contact surface area (skin effect).
- If necessary remove any existing paint to ensure contact.
- Lay the grounding in a star configuration from the Central-Earthing-Point.
- Current loops of earthing are prohibited and can cause unnecessary interference.
- Only use shielded cables.
- Supply large-area shielding bridges.
- Do not connect shields via the PIN contacts of connectors.
- Observe the circuit suggestions.
- Shorten the motor cables to a minimal length.
- Do not lay any cable loops in the switching cabinet.
- In conjunction with electronic controllers, do not switch inductive loads without suitable interference suppression.
- Provide for suitable interference suppression. For direct current operation, this is achieved by using recovery diodes and protector type-based, industry-standard quenching circuits during alternating current activity.
- Arrange the interference suppression immediately at the point of inductivity, as otherwise even more interference may be generated by the shock of the switching current on the interference suppression lines.
- Avoid sources of interference instead of eliminating the effects of existing interference.
- Do not arrange contacts with unsuppressed inductive loads in one room with the PacDrive Motor. The same applies for connection lines that do not lead suppressed, switched inductances and lines that run parallel to them.
- Isolate the controller from such interference sources using a Faraday cage (separately partitioned switching cabinet).
- Mains filters and motor filters may by used depending on the combination of the servo amplifier/motor and the cable length.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

#### 4.4 Maintenance, repair, cleaning

#### 4.4.1 Maintenance.



Check brake function during operation at least once a year.

#### 4.4.2 Repair

#### Proceed as follows in case of repair:

- Fill in the fault report form in the attachment (can also be sent per Fax).
- ► If possible, replace faulty components.
- Send faulty components back to ELAU.

#### 4.4.3 Cleaning

#### How to remove dust and foreign objects from the PacDrive Motor:

- PacDrive Motor De-energize.
- Remove PacDrive Motor.

## CAUTION

#### **IMPROPER CLEANING**

- Use cleaning processes appropriate to the protection class of the PacDrive Motor.
- Do not use any alkaline detergent because the polycarbonate can loose its stability if you have contact with it.
- Do not use any cleaning fluid, as this will damage the motor's aluminum housing.

#### Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Then blow out PacDrive Motor with dry pressurized air (max. 1 bar).



The standard cooling method of the motor is by natural convection. Therefore, keep the motor surfaces free from dirt.

#### 4.5 Spare part inventory



Keep a stock of the most important components to ensure that the equipment is functioning and ready for operation at all times.



You may only exchange units with the same hardware configuration and the same software version.

Indicate the following information on the spare part order:

| Item name:        | e.g. PacDrive SH 070 60030-0-0-00-00-00-00 |  |  |  |  |  |
|-------------------|--|--|--|--|--|--|
| Item no.:         | e.g. 65012102-XXX                          |  |  |  |  |  |
| Hardware code:    | not specified                              |  |  |  |  |  |
| Software version: | not specified                              |  |  |  |  |  |



You will find this information on the type plate and in the controller configuration of the PacDrive System.

### 4.6 Type code

|  |              |        | Basic              | motor           | type | е        |           |           |           |           |         |           | Ор        | otion   | s       |           |         |           |   |
|--|--------------|--------|--------------------|-----------------|------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|-----------|-----------|---------|---------|-----------|---------|-----------|---|
|  | 1 2<br>Y H   |        | 45<br>70           | 67<br>/60       | _    | 89<br>22 | 10<br>0 / | 11<br>/ 0 | 12<br>/ 0 | 13<br>/ 0 | 14<br>0 | 15<br>/ 0 | 16<br>0 / | 17<br>0 | 18<br>0 | 19<br>/ 0 | 20<br>0 | 21<br>/ 0 |   |
|  |              | Ū      | , 0                | ,               |      | 5 2      | 0 /       | Ū         | / 0       | , 0       | Ū       | / 0       | υ,        | Ŭ       | Ū       |           | Ū       | , U       | U |
| Line of motor designation<br>SH  |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         |           |   |
| Dimensions (edge dimension of drive-end end shield)055 = 55mm edge dimension070 = 70mm edge dimension100 = 100mm edge dimension140 = 140mm edge dimension205 = 205mm edge dimension  |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         |           |   |
| Rated motor speed (x 100min <sup>-1</sup> )           30         60           40         80           50   |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         | l         |   |
| Length (torque grading) (/ 10Nm)           005         010         030         120         360           009         020         060         200         650           013         030         080         270         900           100         330         330         330 |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         |           |   |
| Voltage (controller input voltage, direction of phase rota<br>0 = 3AC 400∨   | <u>tion)</u> |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         |           |   |
| Shaft design (standard: steel shaft)         0 = smooth shaft end         1 = round-ended feather key according to DIN 6885         3 = smooth shaft end, stainless steel         4 = round-ended feather key according to DIN 6885, sta                                     | inless st    | eel    |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         |           |   |
| Coating<br>0 = standard coating<br>1 = without coating   |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         | l         |   |
| Cooling<br>0 = without forced cooling<br>2 = fan 24∨   |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         | l         |   |
| Wiring method (power, signal)<br>0_ = power connector, angled, rotatable, 8-pin  | _0 :         | = sign | al con             | nector,         | angl | led, ro  | otatal    | ble, 1    | I2-pi     | n         |         | l         |           |         |         |           |         |           |   |
| Protection class (shaft / housing)<br>0_ = without shaft seal (IP54, IM V3: IP50)<br>1_ = with shaft seal (IP65)   |              |        | dard (<br>itive pi | IP65)<br>essure | con  | nectio   | on (IF    | P 67)     |           |           |         |           |           |         |         |           |         | l         |   |
| Encoder<br>0 = SinCos SKS36<br>1 = SinCos SKM36  |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         |           |   |
| Brake (permanent-magnet-holding-brake)<br>0 = without brake<br>1 = with brake  |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         |           |   |
| Special options (customizing)<br>00 = no special options   |              |        |                    |                 |      |          |           |           |           |           |         |           |           |         |         |           |         |           |   |

#### 4.7 Device replacement

How to replace the PacDrive Motor:

#### 4.8 Cable replacement

## **A** DANGER

#### ELECTRICAL SHOCK, EXPLOSION OR ELECTRIC ARC

- Observe the general construction and safety regulations for working on highcurrent electrical systems.
- Operate electrical components only with connected protective conductor
- After installation, check the fixed connection of the protective conductor to all electrical devices to ensure that connection complies with the connection diagram.
- Make sure that the drives are at a standstill because potentially fatal voltage can
  occur on the motor lines in generator operation.
- Before enabling the device, safely cover the live components to prevent contact.
- Do not touch the electrical connection points of the components when the device is switched on.
- Provide protection against indirect contact (DIN EN 50178 : 1997, Section 5.3.2).
- Disconnect/plug in power connector cables only when the system is deactivated.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

#### **Replacing cables**

- Put main switch in "OFF" position to free system of voltage.
- Prevent main switch from being switched back on.
- Exchange the cable according to the machine manufacturer's specifications.

## 5 Technical data

#### 5.1 Definition of technical data

| Abbre-<br>viation    | Unit                                    | Explanation  |  |  |  |  |  |
|----------------------|---|--|--|--|--|--|--|
| I <sub>o</sub>       | [A <sub>rms</sub> ]                     | Standstill current Effective value of the motor current at standstill torque $\ensuremath{M_{0}}$  |  |  |  |  |  |
| I <sub>N</sub>       | [A <sub>rms</sub> ]                     | Rated current<br>Effective value of the motor current at rated torque M <sub>N</sub>   |  |  |  |  |  |
| I <sub>max</sub>     | [A <sub>rms</sub> ]                     | Peak current Effective value of the motor current at peak torque $\ensuremath{M_{max}}$  |  |  |  |  |  |
| J <sub>M</sub>       | [kgcm <sup>2</sup> ]                    | Rotor moment of inertia<br>The rotor inertia refers to a motor without brake.  |  |  |  |  |  |
| k <sub>τ</sub>       | [Nm/A <sub>rms</sub> ]                  | Torque constant Quotient from standstill torque $M_0$ and standstill current $I_0$ (at 120°C winding temperature)  |  |  |  |  |  |
| m                    | [kg]                                    | Mass<br>Motor mass without brake and without fan   |  |  |  |  |  |
| M <sub>o</sub>       | [Nm]                                    | Standstill torque; continuous torque (100 % ED) at 5 min <sup>-1</sup><br>At an ambient temperature of 40 °C and a winding temperature of 120 °C                                     |  |  |  |  |  |
| M <sub>N</sub>       | [Nm]                                    | Rated torque; continuous torque (100 % ED) at $n_N$<br>Due to motor speed-dependent losses less than $M_0$ ; At an ambient temperature of 40 °C and a winding temperature of 120 °C. |  |  |  |  |  |
| $M_{max}$            | [Nm]                                    | Peak torque<br>The maximum torque that the servo motor can briefly deliver to the output shaft.  |  |  |  |  |  |
| n <sub>N</sub>       | [min-1]                                 | Rated motor speed  |  |  |  |  |  |
| n <sub>max</sub>     | [min-1]                                 | Mechanical limit velocity  |  |  |  |  |  |
| P <sub>N</sub>       | [kW]                                    | Mechanical rated power (power delivered to the shaft)<br>At the rated motor speed and load with the rated torque   |  |  |  |  |  |
| R <sub>U-V, 20</sub> | [Ω]                                     | Winding resistance<br>Resistance between two phases at a winding temperature of 20 °C.   |  |  |  |  |  |
| L <sub>U-V</sub>     | [mH]                                    | Winding inductance between two phases  |  |  |  |  |  |
| k <sub>E</sub>       | [V <sub>rms</sub> /kmin <sup>-1</sup> ] | Voltage constant; induced voltage between two phases at 1000 min <sup>-1</sup>   |  |  |  |  |  |
| V                    | [m/s <sup>2</sup> ]                     | Maximum vibration (all directions)   |  |  |  |  |  |
| Y                    | [m/s <sup>2</sup> ]                     | Maximum shock (all directions)   |  |  |  |  |  |
| Τ <sub>τκ</sub>      | [°C]                                    | Response limit temperature sensor  |  |  |  |  |  |
| t <sub>th</sub>      | [min]                                   | Thermal time constant  |  |  |  |  |  |
| р                    |   | Pole pair number   |  |  |  |  |  |

Table 5-1: Physical sizes with units and explanations

#### 5.2 Mounting arrangement and protection class

The drive protection class depends on the mounting arrangement. The mounting flange for all drive types is designed in such a way that the installation type is possible according to the types of construction IM B5 (mounting flange with through hole). By the DIN 42950 Part 1 (Edition 08.77) the drives can be mounted to the machine according to the following listing types.:

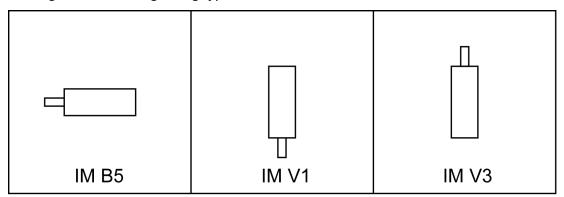


Figure 5-1: Drive installations

## CAUTION

IMPERMISSIBLE MOUNTING POSITION AND PENETRATING LIQUIDS

• Liquids must be prevented from remaining on the motor shaft over an extended period of time when mounting the motor in the mounting position IM V3.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.



It also cannot be ruled out that liquids penetrate the motor housing along the motor shaft even if a shaft sealing ring has been installed.

| Motor part          | Protection class (accord-<br>ing to EN 60529) | Mounting position (conforming to DIN 42 950) |
|---------------------|---|--|
| Shaft               | IP 50   | IM V3  |
|                     | IP 54   | IM B5, IM V1                                 |
|                     | IP 65   | IM V3, IM V1, IM B5 (shaft sealing           |
|                     |   | ring)  |
| Surface/connections | IP 65   | IM V3, IM V1, IM B5                          |
|                     | IP 67   | IM V3, IM V1, IMB5 (positive pres-           |
|                     |   | sure)  |

Table 5-2: Protection class of SH Motor

| Motor part     | Protection class | Mounting position   |
|----------------|------------------|---------------------|
| Fan (optional) | IP 20            | IM V1, IM V3, IM B5 |

Table 5-3: Protection class of the SH-Motor (option)

#### The SH-Motor with optional positive pressure

The optional positive pressure is suitable for using the motor in environments that place high requirements on protection against penetrating liquids.

For this, it should be taken into account that liquids with creep properties other than water are used, and that when the drives heats overpressure is caused, just as when the drive cools, underpressure is caused, which both provides favorable conditions for the penetration of liquids.

*Positive pres-* Continuous protection against the penetration of liquids and gases is achieved when *sure* the housing is held under a slight overpressure with positive pressure. The air consumption is negligible since the system is closed.

| Properties Single Body | Value      | Comment                          |
|------------------------|------------|----------------------------------|
| Pressure               | 0.10.3 bar | recommended                      |
| Pressure               | 0.4 bar    | Max.                             |
| Operating conditions   | Dust-free  | using suitable micro filters     |
| Operating conditions   | Oil-free   | using appropriate oil separators |
| Relative humidity      | 2030%      |                                  |

*Table 5-4: Operating conditions for the usage of positive pressure* 

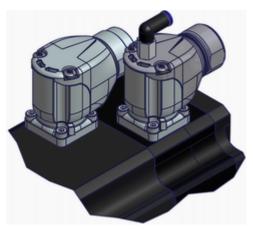


Figure 5-2: Positive pressure connection on the SH-Motor

#### 5.3 Motor shaft and bearings

#### Design of the shaft end

Smooth With a non-positive connection, torque transmission must be achieved only by surface pressure. That ensures safe power transmission without backlash. shaft end (standard)

Shaft end with Shaft connections with feather keys are positive. The feather key seating can deflect round-ended under continuous strain with changing torques and prolonged reverse operation, causfeather key ac- ing backlash. As a result, rotational quality is reduced due to backlash. Increasing cording to DIN deformation can lead to the feather key breaking and damage to the shaft. This type 6885 of shaft nub connection is only suitable for low requirements. Therefore, we recommend using smooth shaft ends.

#### Bearing

The back side bearing is designed as a fixed bearing and the bearing on shaft output side as a floating bearing.

#### Permissible shaft load

In case of technical correct use, the life of drives is limited by the bearing life. The customer may not replace the bearing, as the measuring systems integrated in the drive must then be reinitialized.

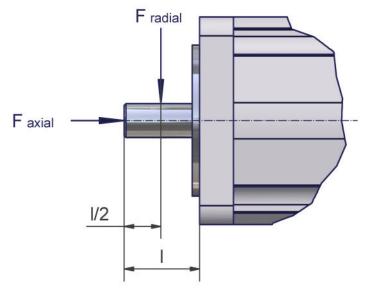


Figure 5-3: Definition of shaft load

| motor         | 1000 min <sup>-1</sup> | 2000 min <sup>-1</sup> | 3000 min <sup>-1</sup> | 4000 min <sup>-1</sup> | 5000 min <sup>-1</sup> | 6000 min <sup>-1</sup> | 7000 min <sup>-1</sup> | 8000 min <sup>-1</sup> |
|---------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| SH-055 80 005 | 340                    | 270                    | 240                    | 220                    | 200                    | 190                    | 180                    | 170                    |
| SH-055 80 009 | 370                    | 290                    | 260                    | 230                    | 220                    | 200                    | 190                    | 190                    |
| SH-055 80 013 | 390                    | 310                    | 270                    | 240                    | 230                    | 210                    | 200                    | 190                    |
| SH-070 60 010 | 660                    | 520                    | 460                    | 410                    | 380                    | 360                    | 340                    | 330                    |
| SH-070 60 020 | 710                    | 560                    | 490                    | 450                    | 410                    | 390                    | 370                    | 350                    |
| SH-070 60 030 | 730                    | 580                    | 510                    | 460                    | 430                    | 400                    | 380                    | 360                    |
| SH-100 50 030 | 900                    | 720                    | 630                    | 570                    | 530                    | -                      | -                      | -                      |
| SH-100 40 060 | 990                    | 790                    | 690                    | 620                    | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-100 40 080 | 1050                   | 830                    | 730                    | 660                    | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-100 30 100 | 1070                   | 850                    | 740                    | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-140 30 120 | 2210                   | 1760                   | 1530                   | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-140 30 200 | 2430                   | 1930                   | 1680                   | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-140 30 270 | 2560                   | 2030                   | 1780                   | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-140 30 330 | 2660                   | 2110                   | 1840                   | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-205 30 360 | 3730                   | 2960                   | 2580                   | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-205 20 650 | 4200                   | 3330                   | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      |
| SH-205 20 900 | 4500                   | 3570                   | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      |

Table 5-5: Permissible radial force F<sub>radial</sub> [N]

Basis for calculation:

The permissible axial force  $F_{axial}$  [N] is calculated according to:

 $F_{axial}$  = 0.2 x  $F_{radial}$ 

- Nominal bearing life  $L_{10h}$  = 20,000 h for a shaft without feather key nut (for operating hours at a 10% failure probability)
- Ambient temperature = 40 °C (approx. 100 °C storage temperature)
- Peak torque = 10 % ED
- Nominal torque = 100 % ED

#### 5.4 Holding brake (optional)



To hold the axes without play during standstill or when the system is deactivated, you can order the servo motors with a holding brake. The permanent magnetic brake is a continuous surface unit with which the force of the permanent magnetic field is used for generating the braking effect (system opens electromagnetically).

Operating prin- The permanent magnetic field is compensated by an electromagnetic field for cancelciple of the ling the braking effect. Reliable release without detent torque that is independent of holding brake the mounting position is ensured by a steel spring. In addition to frictionless axial armature movement, it also offers the transmission of braking torgue without backlash. The motors are provided with a varistor for reducing excess voltage when the brake is engaged.

## 

JAMMING/SHEARING OF BODY PARTS DUE TO DANGEROUS MOVEMENT

- The holding brake alone does not ensure protection to persons.
- To ensure personal safety, higher-level constructive measures such as mesh guards or a second brake are necessary.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

## A CAUTION

PREMATURE WEAR DUE TO ENGAGING OF THE HOLDING BRAKE WHILE MA-CHINERY IS IN MOTION

- Use the holding brake only when the axes are at a standstill.
- Use the holding brake to brake an axis only in emergency stop situations. The number of emergency stops is limited by the size of the external mass used.

A non-observance of these instructions can cause bodily injury or damage the equipment.



The times mentioned in the following apply when switching in the direct current circuit, when the motor is warm, and at the rated voltage. The disconnection time is the period from the activation of the current to the dying out of the torque to 10% the rated torque of the brake. The coupling time counts as the period from when the current is switched off to the attainment of the rated torque.

The holding brake is designed differently for each series:

| Parameters                                    | SH-055 80 005 | SH-055 80 009 | SH-055 80 013 | Unit    |
|---|---------------|---------------|---------------|---------|
| Static holding torque at 120 °C               | 0.8           | 0.8           | 0.8           | [Nm]    |
| Coupling time                                 | 6             | 6             | 6             | [ms]    |
| Disconnection time                            | 12            | 12            | 12            | [ms]    |
| Mass Motor mass without brake and without fan | 0.08          | 0.08          | 0.08          | [kg]    |
| Moment of inertia                             | 0.0213        | 0.0213        | 0.0213        | [kgcm2] |
| Rated output                                  | 10            | 10            | 10            | [W]     |
| Rated voltage                                 | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | [VDC]   |

Technical data of the holding brake of the SH-055

Table 5-6: Technical data of the holding brake of the SH-055

#### Technical data of the holding brake of the SH-070

| Parameters                                    | SH-070 60 010 | SH-070 60 020 | SH-070 60 030 | Unit    |
|---|---------------|---------------|---------------|---------|
| Static holding torque at 120 °C               | 2.0           | 2.0           | 3.0           | [Nm]    |
| Coupling time                                 | 8             | 8             | 15            | [ms]    |
| Disconnection time                            | 25            | 25            | 35            | [ms]    |
| Mass Motor mass without brake and without fan | 0.22          | 0.22          | 0.32          | [kg]    |
| Moment of inertia                             | 0.072         | 0.072         | 0.227         | [kgcm2] |
| Rated output                                  | 11            | 11            | 12            | [W]     |
| Rated voltage                                 | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | [VDC]   |

Table 5-7: Technical data of the holding brake of the SH-070

#### Technical data of the holding brake of the SH-100

| Parameters                                    | SH-100 50 030 | SH-100 40 060 | SH-100 40 080 | SH-100 30 100 | Unit    |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------|
| Static holding torque at 120 °C               | 9.0           | 9.0           | 9.0           | 12.0          | [Nm]    |
| Coupling time                                 | 20            | 20            | 20            | 20            | [ms]    |
| Disconnection time                            | 40            | 40            | 40            | 45            | [ms]    |
| Mass Motor mass without brake and without fan | 0.45          | 0.45          | 0.45          | 0.69          | [kg]    |
| Moment of inertia                             | 0.618         | 0.618         | 0.618         | 1.025         | [kgcm2] |
| Rated output                                  | 18            | 18            | 18            | 17            | [W]     |
| Rated voltage                                 | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | [VDC]   |

Table 5-8: Technical data of the holding brake of the SH-100

#### Technical data of the holding brake of the SH-140

| Parameters                                    | SH-140 30 120 | SH-140 30 200 | SH-140 30 270 | SH-140 30 330 | Unit    |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------|
| Static holding torque at 120 °C               | 23.0          | 23.0          | 36.0          | 36.0          | [Nm]    |
| Coupling time                                 | 40            | 40            | 45            | 45            | [ms]    |
| Disconnection time                            | 50            | 50            | 100           | 100           | [ms]    |
| Mass Motor mass without brake and without fan | 1.1           | 1.1           | 1.79          | 1.79          | [kg]    |
| Moment of inertia                             | 1.8           | 1.8           | 5.5           | 5.5           | [kgcm2] |
| Rated output                                  | 24            | 24            | 26            | 26            | [W]     |
| Rated voltage                                 | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | [VDC]   |

Table 5-9: Technical data of the holding brake of the SH-140

#### Technical data of the holding brake of the SH-205

| Parameters                                    | SH-205 30 360 | SH-205 20 650 | SH-205 20 900 | Unit    |
|---|---------------|---------------|---------------|---------|
| Static holding torque at 120 °C               | 80.0          | 80.0          | 80.0          | [Nm]    |
| Coupling time                                 | 50            | 50            | 50            | [ms]    |
| Disconnection time                            | 200           | 200           | 200           | [ms]    |
| Mass Motor mass without brake and without fan | 3.6           | 3.6           | 3.6           | [kg]    |
| Moment of inertia                             | 16            | 16            | 16            | [kgcm2] |
| Rated output                                  | 40            | 40            | 40            | [W]     |
| Rated voltage                                 | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | 24 +6/-10%    | [VDC]   |

Table 5-10: Technical data of the holding brake of the SH-205

#### 5.5 Ambient conditions

| Procedure | Parameters                         | Value                                  | Basis            |
|-----------|------------------------------------|--|------------------|
| Operation | Class 3K3                          |  | IEC/EN 60721-3-3 |
|           | Ambient temperature                | +5°C+40°C                              |                  |
|           | (from 0 to 1000 m above sea level) | (At higher temperatures                |                  |
|           |                                    | rated current reduction                |                  |
|           |                                    | by 1% per °C)                          | -                |
|           | Humidity                           | Class F (conforming to                 |                  |
|           |                                    | DIN 40040)                             | _                |
|           | Condensation                       | no                                     |                  |
|           | Icing                              | no                                     |                  |
|           | another water                      | no                                     |                  |
|           | Class 3M6                          |  |                  |
|           | Oscillations                       | 20 m/s <sup>2</sup> (all directions in |                  |
|           |                                    | space)                                 |                  |
|           | Shock                              | 250 m/s <sup>2</sup>                   |                  |
| Transport | Class 2K3                          |  | IEC/EN 60721-3-2 |
|           | Ambient temperature                | -25°C+70°C                             |                  |
|           | Relative humidity                  | 5% 95%                                 |                  |
|           | Condensation                       | no                                     |                  |
|           | Icing                              | no                                     |                  |
|           | another water                      | no                                     |                  |

| Procedure            | Parameters          | Value      | Basis            |
|----------------------|---------------------|------------|------------------|
| Long time storage in | Class 1K4           |            | IEC/EN 60721-3-1 |
| Transport            | Ambient temperature | -25°C+55°C |                  |
| packaging            | Relative humidity   | 10% 100%   |                  |
|                      | Condensation        | no         |                  |
|                      | Icing               | no         |                  |
|                      | another water       | no         |                  |

Table 5-11: Ambient conditions PacDrive SH Servo motor

#### 5.5.1 Power reduction depending on ambient temperature



If you operate the motors outside the specified rated data, the motors may be damaged. The following section describes the ambient temperature.



When operating the motor. make sure that power loss (heat) from the motor is diverted sufficiently. If the structure is thermally isolated or convection cooling is insufficient, reduce the motor power accordingly.

*Increased* The specified ambient temperature for the motor is 40 °C. At an increased ambient *ambient* temperature up to a maximum of 55 °C, the rated current drops by 1% per °C. *temperature* 

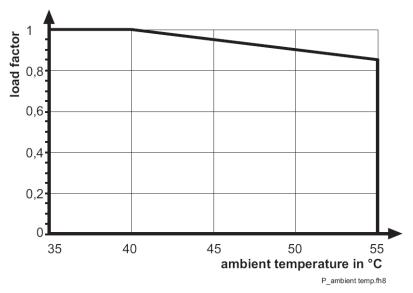


Figure 5-4: Power reduction at increased ambient temperature

In the limit range of 40 °C to 55 °C, the performance data is multiplied by the determined load factor for the ambient temperature.

#### 5.5.2 Power reduction depending on geographic altitude of installation



If you operate the motors outside the specified rated data, the motors may be damaged. The following section describes the geographic installation altitude factors.

*Low* In environments lower than 1000 meters above sea level, no rated value power losses *Air pressure* with the motors are expected based on the different air pressure ratio. At altitudes greater than 1000 meters above sea level and less than 3000 meters above sea level, available performance drops as shown in the diagram below.



Figure 5-5: Power reduction when the installation altitude is exceeded

In the limit range of 1000 m to 3000 m, the performance data is multiplied by the load factor determined for the installation altitude.



You must multiply both load factors by the power values when reducing the power that resulted from both causes.

#### 5.6 Motor options

| Designation              | Description  |
|--------------------------|--|
| Motor shaft              | Standard shaft with round-ended feather key according to DIN 6885 T1 |
| Brake                    | Electromagnetic/permanently magnetic holding brake                   |
| Stainless steel shaft    | Stainless steel shaft with/without round-ended feather key           |
| Protection class housing | Positive pressure connection (IP 67)                                 |
| Cooling                  | Air cooling (fan cover)  |
|                          | Flange cooling (in preparation)                                      |

Table 5-12: Technical data of the motor options

# 5.7 Mechanical and electrical data

## 5.7.1 General technical features

| Designation   | Description   |
|---|---|
| Motor type  | Permanent magnet energized three-phase synchronous servomotor                                 |
| Magnet material   | Neodymium iron boron (NdFeB)  |
| Isolation class (according to DIN VDE 0530)                                   | Heat class F (155 °C)   |
| Lubricant (according to FDA standard for servo motors)                        | Klübersynth UH1 64-62 food safe gearbox grease  |
| Cooling   | Self-Cooling  |
| Motor coating, approval   | Powder coating, acrylic resin-based<br>Motor coating RAL 9005                                 |
| Temperature monitoring  | Three-core PTC thermistor in the stator winding, switching temperature 130 $^\circ\mathrm{C}$ |
| Shaft end   | Cylindrical shaft end according to DIN 748 with/without round-ended feather key               |
| Rotational accuracy, concentricity,<br>Axial runout (according to DIN 42 955) | Tolerance N (normal)  |
| Balancing quality (according to DIN ISO 1940)                                 | G 2.5   |
| Installed measuring system  | SinCos® SKS 36, SKM 36 with Hiperface® interface  |
| Connection system   | Round connector<br>- straight (IP67)<br>- angular, pivoted (IP67)<br>- terminal box           |

# 5.7.2 Servo Motor SH-055 (self-cooling)



| Category              | Designation                                | Abbreviation<br>[unit]                                     | SH-055<br>80 005 | SH-055<br>80 009 | SH-055<br>80 013 |
|-----------------------|--|--|------------------|------------------|------------------|
| General data          | Standstill torque                          | M <sub>0</sub> [Nm]  | 0.5              | 0.8              | 1.2              |
|                       | Peak Torque                                | M <sub>max</sub> [Nm]                                      | 1.5              | 2.5              | 3.5              |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | -                | -                | -                |
| voltage $U_N = 230 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | -                | -                | -                |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | -                | -                | -                |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | 8000             | 8000             | 8000             |
| voltage $U_N = 400 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | 0.48             | 0.72             | 1.05             |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | 0.4              | 0.6              | 0.88             |
| Electrical data       | Pole pair number                           | p  | 3                | 3                | 3                |
|                       | Motor winding switch                       |  | Y                | Y                | Y                |
|                       | Torque constant (120 °C)                   | k <sub>⊤</sub> [Nm/Arms]                                   | 0.68             | 0.7              | 0.7              |
|                       | Winding resistance Ph-Ph (20 °C)           | R <sub>U-V</sub> [Ohm]                                     | 41.8             | 17.4             | 10.4             |
|                       | Winding inductance Ph-Ph                   | L <sub>U-V</sub> [mH]                                      | 71.5             | 35.3             | 25               |
|                       | Counter EMC Ph-Ph (120 °C)                 | k <sub>E</sub> [V <sub>rms</sub> /<br>kmin <sup>-1</sup> ] | 40               | 40               | 41               |
|                       | Standstill current                         | I <sub>0</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 0.73             | 1.2              | 1.7              |
|                       | Rated current                              | I <sub>N</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 0.62             | 1.1              | 1.35             |
|                       | Peak current                               | I <sub>max</sub> [A <sub>rms</sub> ]                       | 2.9              | 4.8              | 6.5              |
| Mechanical data       | Moment of inertia of the rotor             | J <sub>M</sub> [kgcm <sup>2</sup> ]                        | 0.059            | 0.096            | 0.134            |
|                       | Maximum permissible mechanical motor speed | n <sub>max</sub> [min-1]                                   | 9000             | 9000             | 9000             |
|                       | Maximum shock (all directions)             | S [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 200              | 200              | 200              |
|                       | Maximum vibration                          | V [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 50               | 50               | 50               |
|                       | Weight                                     | m [kg]   | 1.2              | 1.5              | 1.8              |
| Thermal data          | Thermal time constant                      | t <sub>th</sub> [min]                                      | 21               | 26               | 33               |
|                       | Response limit thermal contact             | Т <sub>тк</sub> [°С]                                       | 130              | 130              | 130              |

Table 5-13: Technical data SH-055

# 5.7.3 Servo Motor SH-070 (self-cooling)



| Category              | Designation                                | Abbreviation<br>[unit]                                     | SH-070<br>60 010 | SH-070<br>60 020 | SH-070<br>60 030 |
|-----------------------|--|--|------------------|------------------|------------------|
| General data          | Standstill torque                          | M <sub>0</sub> [Nm]  | 1.4              | 2.2              | 3.1              |
|                       | Peak Torque                                | M <sub>max</sub> [Nm]                                      | 3.5              | 7.6              | 11.3             |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | -                | -                | -                |
| voltage $U_N$ = 230 V | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | -                | -                | -                |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | -                | -                | -                |
| General data at mains | Mains voltage $U_N = 400V$                 |  |                  |                  |                  |
| voltage $U_N = 400 V$ | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | 6000             | 6000             | 6000             |
|                       | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | 1.3              | 1.9              | 2.3              |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | 0.82             | 1.19             | 1.45             |
| Electrical data       | Pole pair number                           | p  | 3                | 3                | 3                |
|                       | Motor winding switch                       |  | Y                | Y                | Y                |
|                       | Torque constant (120 °C)                   | k <sub>⊤</sub> [Nm/Arms]                                   | 0.80             | 0.77             | 0.78             |
|                       | Winding resistance Ph-Ph (20 °C)           | R <sub>U-V</sub> [Ohm]                                     | 10.4             | 4.2              | 2.7              |
|                       | Winding inductance Ph-Ph                   | L <sub>U-V</sub> [mH]                                      | 38.8             | 19               | 13               |
|                       | Counter EMC Ph-Ph (120 °C)                 | k <sub>E</sub> [V <sub>rms</sub> /<br>kmin <sup>-1</sup> ] | 46               | 48               | 49               |
|                       | Standstill current                         | I <sub>0</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 1.8              | 2.9              | 4.1              |
|                       | Rated current                              | I <sub>N</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 1.6              | 2.6              | 3.0              |
|                       | Peak current                               | I <sub>max</sub> [A <sub>rms</sub> ]                       | 5.7              | 11.8             | 17.0             |
| Mechanical data       | Moment of inertia of the rotor             | J <sub>M</sub> [kgcm²]                                     | 0.25             | 0.41             | 0.58             |
|                       | Maximum permissible mechanical motor speed | n <sub>max</sub> [min-1]                                   | 8000             | 8000             | 8000             |
|                       | Maximum shock (all directions)             | S [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 200              | 200              | 200              |
|                       | Maximum vibration                          | V [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 50               | 50               | 50               |
|                       | Weight                                     | m [kg]   | 2.1              | 2.8              | 3.6              |
| Thermal data          | Thermal time constant                      | t <sub>th</sub> [min]                                      | 35               | 38               | 51               |
|                       | Response limit thermal contact             | Т <sub>тк</sub> [°С]                                       | 130              | 130              | 130              |

Table 5-14: Technical data SH-070

# 5.7.4 Servo Motor SH-100 (self-cooling)



| Category              | Designation                                | Abbrevia-<br>tion [unit]                                   | SH-100<br>50 030 | SH-100<br>40 060 | SH-100<br>40 080 | SH-100<br>30 100 |
|-----------------------|--|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
| General data          | Standstill torque                          | M <sub>0</sub> [Nm]  | 3.3              | 5.8              | 8.0              | 10.0             |
|                       | Peak Torque                                | M <sub>max</sub> [Nm]                                      | 9.6              | 18.3             | 28.3             | 40.5             |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>n</sub> [min-1]                                     | -                | -                | -                | -                |
| voltage $U_N = 230 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | -                | -                | -                | -                |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | -                | -                | -                | -                |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | 5000             | 4000             | 4000             | 3000             |
| voltage $U_N = 400 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | 2.7              | 4.6              | 5.7              | 7.9              |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | 1.41             | 1.93             | 2.39             | 2.48             |
| Electrical data       | Pole pair number                           | р  | 4                | 4                | 4                | 4                |
|                       | Motor winding switch                       |  | Y                | Y                | Y                | Y                |
|                       | Torque constant (120 °C)                   | k <sub>⊤</sub> [Nm/<br>Arms]                               | 0.89             | 1.21             | 1.22             | 1.62             |
|                       | Winding resistance Ph-Ph (20 °C)           | R <sub>U-V</sub> [Ohm]                                     | 3.80             | 2.40             | 1.43             | 1.81             |
|                       | Winding inductance Ph-Ph                   | L <sub>U-V</sub> [mH]                                      | 17.6             | 12.7             | 8.8              | 11.8             |
|                       | Counter EMC Ph-Ph (120 °C)                 | k <sub>E</sub> [V <sub>rms</sub> /<br>kmin <sup>-1</sup> ] | 60               | 77               | 77               | 103              |
|                       | Standstill current                         | I <sub>0</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 3.5              | 4.8              | 6.6              | 6.2              |
|                       | Rated current                              | I <sub>N</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 2.8              | 3.8              | 4.9              | 5.3              |
|                       | Peak current                               | I <sub>max</sub> [A <sub>rms</sub> ]                       | 12               | 17.1             | 28.3             | 32.3             |
| Mechanical data       | Moment of inertia of the rotor             | J <sub>M</sub> [kgcm <sup>2</sup> ]                        | 1.40             | 2.31             | 3.22             | 4.22             |
|                       | Maximum permissible mechanical motor speed | n <sub>max</sub><br>[min-1]                                | 6000             | 6000             | 6000             | 6000             |
|                       | Maximum shock (all directions)             | S [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 200              | 200              | 200              | 200              |
|                       | Maximum vibration                          | V [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 50               | 50               | 50               | 50               |
|                       | Weight                                     | m [kg]   | 4.3              | 5.8              | 7.5              | 9.2              |
| Thermal data          | Thermal time constant                      | t <sub>th</sub> [min]                                      | 44               | 48               | 56               | 58               |
|                       | Response limit thermal contact             | Т <sub>тк</sub> [°С]                                       | 130              | 130              | 130              | 130              |

Table 5-15: Technical data SH-100 (self-cooling)

# 5.7.5 Servo Motor SH-100 (force-ventilated)



| Category              | Designation                                | Abbrevia-<br>tion [unit]                                   | SH-100<br>50 030 | SH-100<br>40 060 | SH-100<br>40 080 | SH-100<br>30 100 |
|-----------------------|--|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
| General data          | Standstill torque                          | M <sub>0</sub> [Nm]  | 4.3              | 7.5              | 11.0             | 14.2             |
|                       | Peak Torque                                | M <sub>max</sub> [Nm]                                      | 9.6              | 18.3             | 28.3             | 40.5             |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | -                | -                | -                | -                |
| voltage $U_N = 230 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | -                | -                | -                | -                |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | -                | -                | -                | -                |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | 5000             | 4000             | 4000             | 3000             |
| voltage $U_N = 400 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | 3.5              | 6.4              | 9.0              | 12.8             |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | 1.83             | 2.68             | 3.77             | 4.02             |
| Electrical data       | Pole pair number                           | р  | 4                | 4                | 4                | 4                |
|                       | Motor winding switch                       |  | Y                | Y                | Y                | Y                |
|                       | Torque constant (120 °C)                   | k <sub>⊤</sub> [Nm/<br>Arms]                               | 0.89             | 1.21             | 1.22             | 1.62             |
|                       | Winding resistance Ph-Ph (20 °C)           | R <sub>U-V</sub> [Ohm]                                     | 3.80             | 2.40             | 1.43             | 1.81             |
|                       | Winding inductance Ph-Ph                   | L <sub>U-V</sub> [mH]                                      | 17.6             | 12.7             | 8.8              | 11.8             |
|                       | Counter EMC Ph-Ph (120 °C)                 | k <sub>E</sub> [V <sub>rms</sub> /<br>kmin <sup>-1</sup> ] | 60               | 77               | 77               | 103              |
|                       | Standstill current                         | I <sub>0</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 4.7              | 6.3              | 9.0              | 8.9              |
|                       | Rated current                              | I <sub>N</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 4.0              | 5.7              | 7.8              | 8.5              |
|                       | Peak current                               | I <sub>max</sub> [A <sub>rms</sub> ]                       | 12               | 17.1             | 28.3             | 32.3             |
| Mechanical data       | Moment of inertia of the rotor             | J <sub>M</sub> [kgcm <sup>2</sup> ]                        | 1.40             | 2.31             | 3.22             | 4.22             |
|                       | Maximum permissible mechanical motor speed | n <sub>max</sub><br>[min-1]                                | 6000             | 6000             | 6000             | 6000             |
|                       | Maximum shock (all directions)             | S [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 200              | 200              | 200              | 200              |
|                       | Maximum vibration                          | V [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 50               | 50               | 50               | 50               |
|                       | Weight                                     | m [kg]   | 4.3              | 5.8              | 7.5              | 9.2              |
| Thermal data          | Thermal time constant                      | t <sub>th</sub> [min]                                      | 44               | 48               | 56               | 58               |
|                       | Response limit thermal contact             | Т <sub>тк</sub> [°С]                                       | 130              | 130              | 130              | 130              |

Table 5-16: Technical Data SH-100 (force-ventilated)

# 5.7.6 Servo Motor SH-140 (self-cooling)



| Category              | Designation                                | Abbrevia-<br>tion [unit]                                   | SH-140<br>30 120 | SH-140<br>30 200 | SH-140<br>30 270 | SH-140<br>30 330 |
|-----------------------|--|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
| General data          | Standstill torque                          | M <sub>0</sub> [Nm]  | 11.1             | 19.5             | 27.8             | 33.4             |
|                       | Peak Torque                                | M <sub>max</sub> [Nm]                                      | 27.0             | 60.1             | 90.2             | 131.9            |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | -                | -                | -                | -                |
| voltage $U_N = 230 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | -                | -                | -                | -                |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | -                | -                | -                | -                |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | 3000             | 3000             | 3000             | 3000             |
| voltage $U_N = 400 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | 9.2              | 12.3             | 12.9             | 16.1             |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | 2.89             | 3.86             | 4.05             | 5.06             |
| Electrical data       | Pole pair number                           | р  | 5                | 5                | 5                | 5                |
|                       | Motor winding switch                       |  | Y                | Y                | Y                | Y                |
|                       | Torque constant (120 °C)                   | k <sub>⊤</sub> [Nm/<br>Arms]                               | 1.43             | 1.47             | 1.58             | 1.57             |
|                       | Winding resistance Ph-Ph (20 °C)           | R <sub>U-V</sub> [Ohm]                                     | 1.41             | 0.60             | 0.40             | 0.28             |
|                       | Winding inductance Ph-Ph                   | L <sub>U-V</sub> [mH]                                      | 15.6             | 7.4              | 5.1              | 3.9              |
|                       | Counter EMC Ph-Ph (120 °C)                 | k <sub>E</sub> [V <sub>rms</sub> /<br>kmin <sup>-1</sup> ] | 100              | 101              | 105              | 104              |
|                       | Standstill current                         | I <sub>0</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 7.8              | 13.2             | 17.6             | 21.3             |
|                       | Rated current                              | I <sub>N</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 6.8              | 8.9              | 8.7              | 11.0             |
|                       | Peak current                               | I <sub>max</sub> [A <sub>rms</sub> ]                       | 20.8             | 44.1             | 61.0             | 95.6             |
| Mechanical data       | Moment of inertia of the rotor             | J <sub>M</sub> [kgcm <sup>2</sup> ]                        | 7.41             | 12.68            | 17.94            | 23.70            |
|                       | Maximum permissible mechanical motor speed | n <sub>max</sub><br>[min-1]                                | 4000             | 4000             | 4000             | 4000             |
|                       | Maximum shock (all directions)             | S [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 200              | 200              | 200              | 200              |
|                       | Maximum vibration                          | V [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 50               | 50               | 50               | 50               |
|                       | Weight                                     | m [kg]   | 11.9             | 16.6             | 21.3             | 26.0             |
| Thermal data          | Thermal time constant                      | t <sub>th</sub> [min]                                      | 64               | 74               | 79               | 83               |
|                       | Response limit thermal contact             | Т <sub>тк</sub> [°С]                                       | 130              | 130              | 130              | 130              |

Table 5-17: Technical data SH-140 (self-cooling)

# 5.7.7 Servo Motor SH-140 (force-ventilated)



| Category              | Designation                                | Abbrevia-<br>tion [unit]                                   | SH-140<br>30 120 | SH-140<br>30 200 | SH-140<br>30 270 | SH-140<br>30 330 |
|-----------------------|--|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
| General data          | Standstill torque                          | M <sub>0</sub> [Nm]  | 15.6             | 30.8             | 42.4             | 54.8             |
|                       | Peak Torque                                | M <sub>max</sub> [Nm]                                      | 27 ,0            | 60.1             | 90.2             | 131.9            |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>n</sub> [min-1]                                     | -                | -                | -                | -                |
| voltage $U_N = 230 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | -                | -                | -                | -                |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | -                | -                | -                | -                |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | 3000             | 3000             | 3000             | 3000             |
| voltage $U_N = 400 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | 13.3             | 25.0             | 33.0             | 35.2             |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | 4.18             | 7.85             | 10.37            | 11.06            |
| Electrical data       | Pole pair number                           | р  | 5                | 5                | 5                | 5                |
|                       | Motor winding switch                       |  | Y                | Y                | Y                | Y                |
|                       | Torque constant (120 °C)                   | k <sub>⊤</sub> [Nm/<br>Arms]                               | 1.43             | 1.47             | 1.58             | 1.57             |
|                       | Winding resistance Ph-Ph (20 °C)           | R <sub>U-V</sub> [Ohm]                                     | 1.41             | 0.60             | 0.40             | 0.28             |
|                       | Winding inductance Ph-Ph                   | L <sub>U-V</sub> [mH]                                      | 15.6             | 7.4              | 5.1              | 3.9              |
|                       | Counter EMC Ph-Ph (120 °C)                 | k <sub>E</sub> [V <sub>rms</sub> /<br>kmin <sup>-1</sup> ] | 100              | 101              | 105              | 104              |
|                       | Standstill current                         | I <sub>0</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 11.0             | 21.6             | 27.7             | 33.6             |
|                       | Rated current                              | I <sub>N</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 9.8              | 17.6             | 21.4             | 23.1             |
|                       | Peak current                               | I <sub>max</sub> [A <sub>rms</sub> ]                       | 20.8             | 44.1             | 61.0             | 95.6             |
| Mechanical data       | Moment of inertia of the rotor             | J <sub>M</sub> [kgcm <sup>2</sup> ]                        | 7.41             | 12.68            | 17.94            | 23.70            |
|                       | Maximum permissible mechanical motor speed | n <sub>max</sub><br>[min-1]                                | 4000             | 4000             | 4000             | 4000             |
|                       | Maximum shock (all directions)             | S [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 200              | 200              | 200              | 200              |
|                       | Maximum vibration                          | V [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 50               | 50               | 50               | 50               |
|                       | Weight                                     | m [kg]   | 11.9             | 16.6             | 21.3             | 26.0             |
| Thermal data          | Thermal time constant                      | t <sub>th</sub> [min]                                      | 64               | 74               | 79               | 83               |
|                       | Response limit thermal contact             | Т <sub>тк</sub> [°С]                                       | 130              | 130              | 130              | 130              |

Table 5-18: Technical data SH-140

5.7.8 Servo Motor SH-205 (self-cooling)



| Category              | Designation                                | Abbreviation<br>[unit]                        | SH-205<br>30 360 | SH-205<br>20 650 | SH-205<br>20 900 |
|-----------------------|--|---|------------------|------------------|------------------|
| General data          | Standstill torque                          | M <sub>o</sub> [Nm]                           | 36.9             | 64.9             | 94.4             |
|                       | Peak Torque                                | M <sub>max</sub> [Nm]                         | 110              | 220              | 330              |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                        | -                | -                | -                |
| voltage $U_N = 230 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]                           | -                | -                | -                |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]                           | -                | -                | -                |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                        | 3000             | 2000             | 2000             |
| voltage $U_N = 400 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]                           | 17.5             | 38.1             | 50.7             |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]                           | 5.5              | 7.98             | 10.62            |
| Electrical data       | Pole pair number                           | р   | 5                | 5                | 5                |
|                       | Motor winding switch                       |   | Y                | Y                | Y                |
|                       | Torque constant (120 °C)                   | k <sub>⊤</sub> [Nm/Arms]                      | 1.75             | 2.52             | 2.84             |
|                       | Winding resistance Ph-Ph (20 °C)           | R <sub>U-V</sub> [Ohm]                        | 0.3              | 0.3              | 0.2              |
|                       | Winding inductance Ph-Ph                   | L <sub>U-V</sub> [mH]                         | 5.8              | 5.7              | 4.0              |
|                       | Counter EMC Ph-Ph (120 °C)                 | k <sub>E</sub> [V <sub>rms</sub> /<br>kmin⁻¹] | 116              | 162              | 172              |
|                       | Standstill current                         | I <sub>0</sub> [A <sub>rms</sub> ]            | 21.0             | 25.7             | 33.2             |
|                       | Rated current                              | I <sub>N</sub> [A <sub>rms</sub> ]            | 11.5             | 17.8             | 20.4             |
|                       | Peak current                               | I <sub>max</sub> [A <sub>rms</sub> ]          | 87.2             | 96.8             | 136.1            |
| Mechanical data       | Moment of inertia of the rotor             | J <sub>M</sub> [kgcm²]                        | 71.4             | 129.0            | 190.0            |
|                       | Maximum permissible mechanical motor speed | n <sub>max</sub> [min-1]                      | 3800             | 3800             | 3800             |
|                       | Maximum shock (all directions)             | S [m/s <sup>2</sup> ]                         | 200              | 200              | 200              |
|                       | Maximum vibration                          | V [m/s <sup>2</sup> ]                         | 50               | 50               | 50               |
|                       | Weight                                     | m [kg]  | 35               | 50               | 67               |
| Thermal data          | Thermal time constant                      | t <sub>th</sub> [min]                         | 73               | 88               | 101              |
|                       | Response limit thermal contact             | Т <sub>тк</sub> [°С]                          | 130              | 130              | 130              |

Table 5-19: Technical data SH-205 (self-cooling)

# 5.7.9 Servo Motor SH-205 (force-ventilated)



| Category              | Designation                                | Abbreviation<br>[unit]                                     | SH-205<br>30 360 | SH-205<br>20 650 | SH-205<br>20 900 |
|-----------------------|--|--|------------------|------------------|------------------|
| General data          | Standstill torque                          | M <sub>0</sub> [Nm]  | 46.9             | 87.2             | 124.5            |
|                       | Peak Torque                                | M <sub>max</sub> [Nm]                                      | 110              | 220              | 330              |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | -                | -                | -                |
| voltage $U_N = 230 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | -                | -                | -                |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | -                | -                | -                |
| General data at mains | Rated motor speed                          | n <sub>N</sub> [min-1]                                     | 3000             | 2000             | 2000             |
| voltage $U_N = 400 V$ | Rated torque                               | M <sub>N</sub> [Nm]  | 30.7             | 56.8             | 71.9             |
|                       | Rated power                                | P <sub>N</sub> [kW]  | 9.64             | 11.9             | 15.06            |
| Electrical data       | Pole pair number                           | p  | 5                | 5                | 5                |
|                       | Motor winding switch                       |  | Y                | Y                | Y                |
|                       | Torque constant (120 °C)                   | k <sub>⊤</sub> [Nm/Arms]                                   | 1.62             | 2.34             | 2.64             |
|                       | Winding resistance Ph-Ph (20 °C)           | R <sub>U-V</sub> [Ohm]                                     | 0.3              | 0.3              | 0.2              |
|                       | Winding inductance Ph-Ph                   | L <sub>U-V</sub> [mH]                                      | 5.8              | 5.7              | 4.0              |
|                       | Counter EMC Ph-Ph (120 °C)                 | k <sub>E</sub> [V <sub>rms</sub> /<br>kmin <sup>-1</sup> ] | 116              | 162              | 172              |
|                       | Standstill current                         | I <sub>0</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 28.9             | 37.3             | 47.2             |
|                       | Rated current                              | I <sub>N</sub> [A <sub>rms</sub> ]                         | 21.2             | 30.8             | 32.4             |
|                       | Peak current                               | I <sub>max</sub> [A <sub>rms</sub> ]                       | 87.2             | 96.8             | 136.1            |
| Mechanical data       | Moment of inertia of the rotor             | J <sub>M</sub> [kgcm <sup>2</sup> ]                        | 71.4             | 129.0            | 190.0            |
|                       | Maximum permissible mechanical motor speed | n <sub>max</sub> [min-1]                                   | 3800             | 3800             | 3800             |
|                       | Maximum shock (all directions)             | S [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 200              | 200              | 200              |
|                       | Maximum vibration                          | V [m/s <sup>2</sup> ]                                      | 50               | 50               | 50               |
|                       | Weight                                     | m [kg]   | 35               | 50               | 67               |
| Thermal data          | Thermal time constant                      | t <sub>th</sub> [min]                                      | 73               | 88               | 101              |
|                       | Response limit thermal contact             | T <sub>TK</sub> [°C]                                       | 130              | 130              | 130              |

Table 5-20: Technical Data SH-205 (force-ventilated)

# 5.7.10 Fan cover

| Parameters        | Unit   | SH100 | SH140 | SH205 |
|-------------------|--------|-------|-------|-------|
| Rated voltage     | [V DC] | 24    | 24    | 24    |
| Power consumption | [Watt] | 9.5   | 26    | 3.5   |

Table 5-21: Technical data of the fan 24V DC

### 5.7.11 Encoder

#### SinCos® (SKS36) single turn

| Parameters  | Value                            | Unit            |
|---|----------------------------------|-----------------|
| Resolution  | Dependent on the con-<br>troller |                 |
| Number of sine/cosine periods   | 128                              | Per revolution  |
| Absolute measuring range  | 1                                | Revolutions     |
| Error limits of the digital absolute value                            | +/-5.3                           | Angular minutes |
| Error limits when evaluating the 128 signals (integral non-linearity) | +/-1.3                           | Angular minutes |
| Signal form   | Sine                             |                 |
| Supply voltage  | 7 12                             | Volts           |
| Recommended supply voltage  | 8                                | Volts           |
| Supply current  | Max. 60 (without load)           | Milliamperes    |

Table 5-22: Technical data of the SinCos encoder (SKS-36)

### SinCos® (SKM36) multiturn

| Parameters  | Value                            | Unit            |
|---|----------------------------------|-----------------|
| Resolution  | Dependent on the con-<br>troller |                 |
| Number of sine/cosine periods   | 128                              | Per revolution  |
| Absolute measuring range  | 4096                             | Revolutions     |
| Error limits of the digital absolute value                            | +/-5.3                           | Angular minutes |
| Error limits when evaluating the 128 signals (integral non-linearity) | +/-1.3                           | Angular minutes |
| Signal form   | Sine                             |                 |
| Supply voltage  | 7 12                             | Volts           |
| Recommended supply voltage  | 8                                | Volts           |
| Supply current  | Max. 60 (without load)           | Milliamperes    |

Table 5-23: Technical data of the SinCos® encoder (SKM-36)

### 5.8 Torque/speed characteristic curves

The torque-speed characteristic curve represents the following characteristics:

- The permissible permanent torque (operating type S 1)
- The peak torque when the mains voltage = 230 V 3 AC
- The peak torque when the mains voltage = 400 V 3 AC

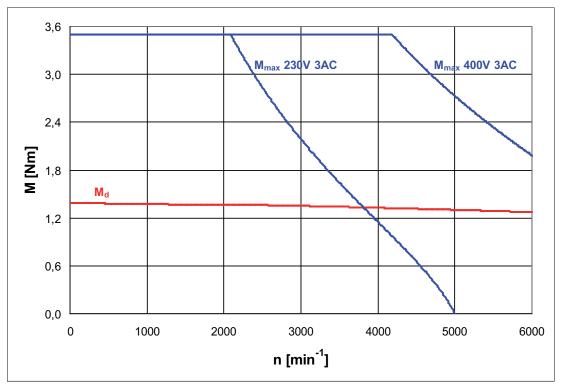


Figure 5-6: Example of a torque-speed characteristic curve

The characteristic curves refer to an ambient temperature of 40°C and a maximum winding temperature of 120°C.



With a one-phase mains connection (230 V), the characteristic curve shifts by approx. 20% further to the left due to lower DC bus voltage.



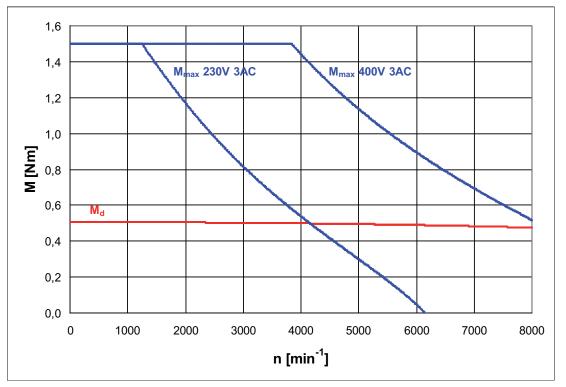


Figure 5-7: Torque-speed characteristics SH 055 80 005 (self-cooling)

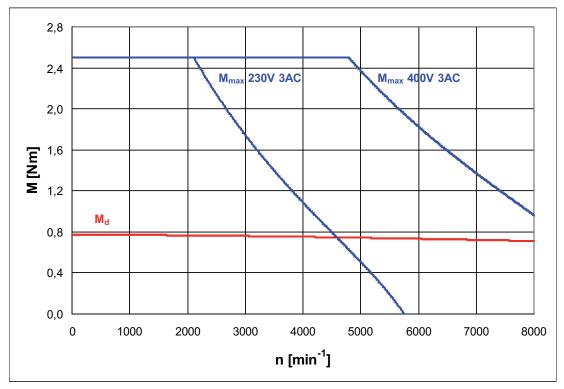


Figure 5-8: Torque-speed characteristics SH 055 80 009 (self-cooling)

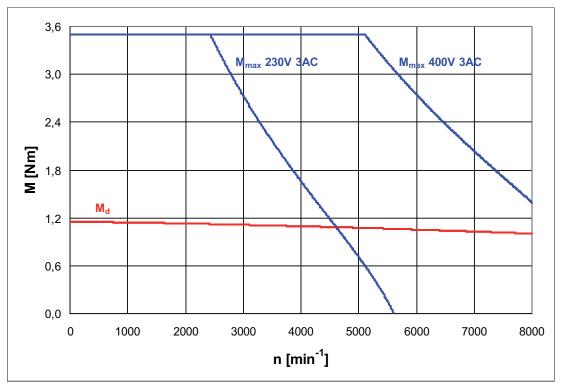


Figure 5-9: Torque-speed characteristics SH 055 80 013 (self-cooling)

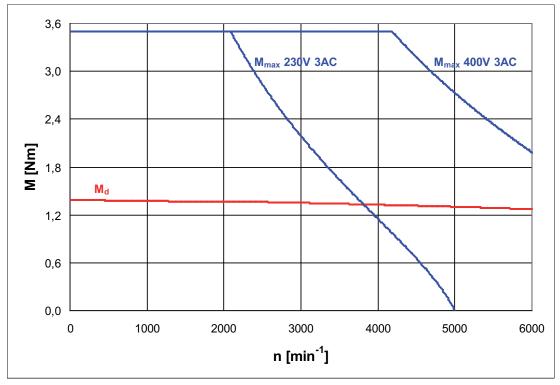


Figure 5-10: Torque-speed characteristics SH 070 60 010 (self-cooling)

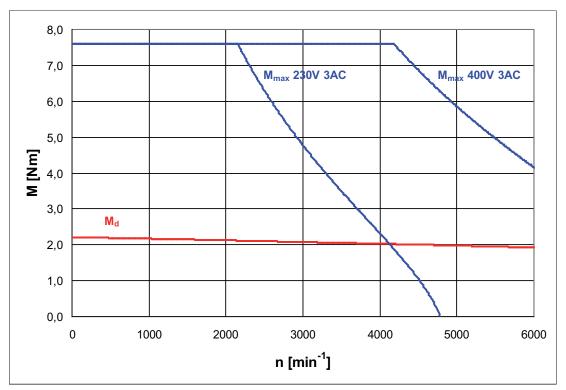


Figure 5-11: Torque-speed characteristics SH 070 60 020 (self-cooling)

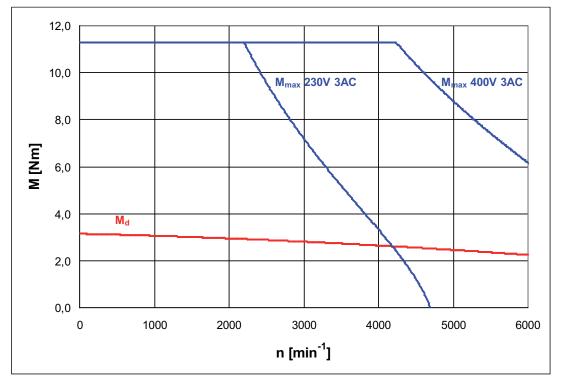


Figure 5-12: Torque-speed characteristics SH 070 60 030 (self-cooling)

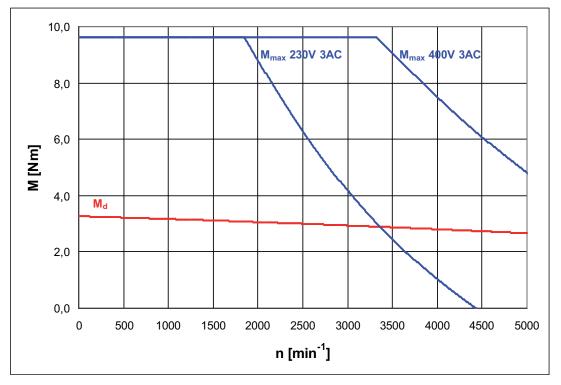


Figure 5-13: Torque-speed characteristics SH 100 50 030 (self-cooling)

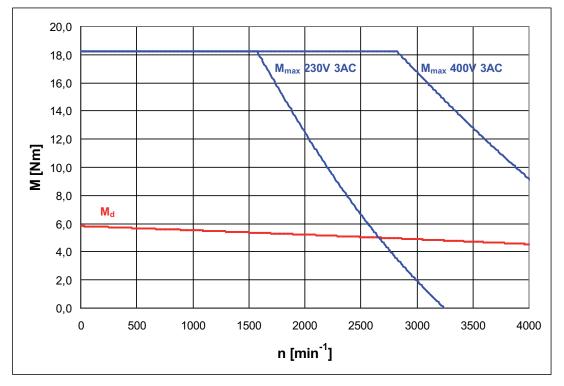


Figure 5-14: Torque-speed characteristics SH 100 40 060 (self-cooling)

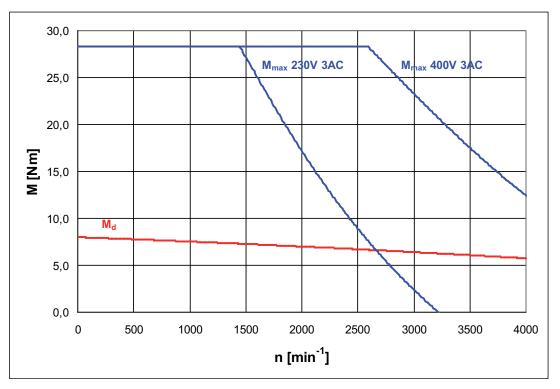
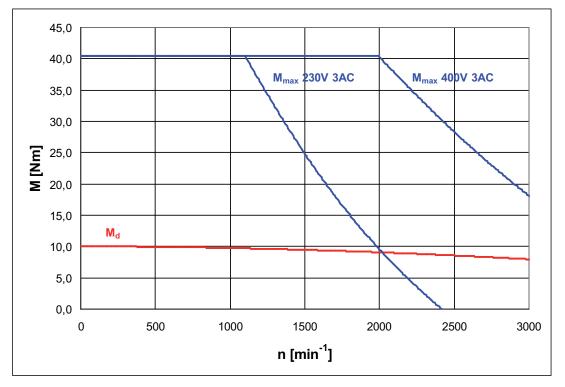


Figure 5-15: Torque-speed characteristics SH 100 40 080 (self-cooling)



*Figure 5-16: Torque-speed characteristics SH 100 30 100 (self-cooling)* 

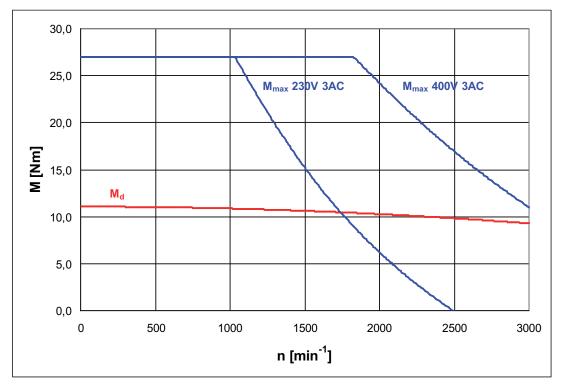


Figure 5-17: Torque-speed characteristics SH 140 30 120 (self-cooling)

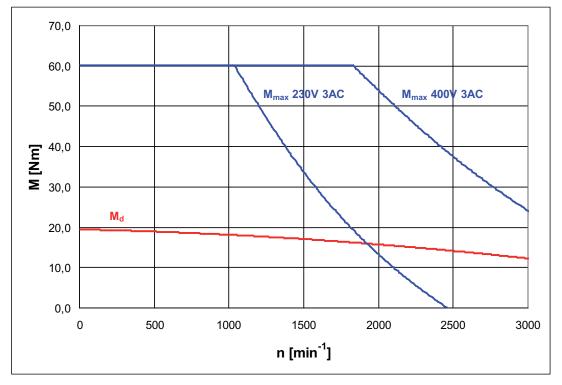


Figure 5-18: Torque-speed characteristics SH 140 30 200 (self-cooling)

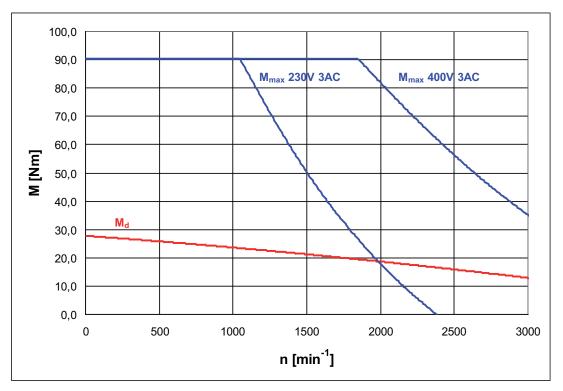


Figure 5-19: Torque-speed characteristics SH 140 30 270 (self-cooling)

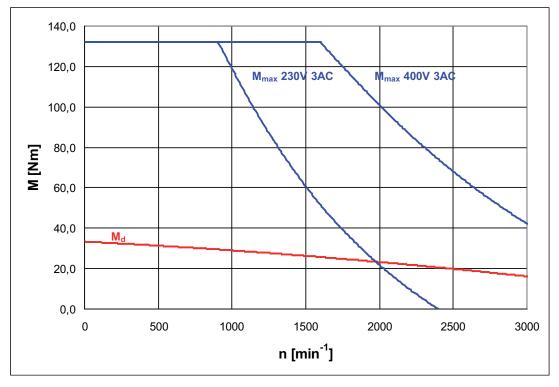


Figure 5-20: Torque-speed characteristics SH 140 30 330 (self-cooling)

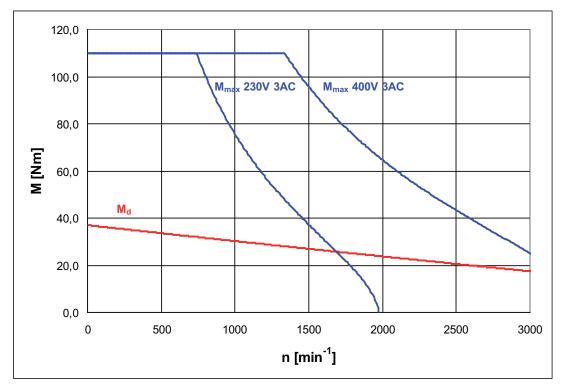


Figure 5-21: Torque-speed characteristics SH 205 30 360 (self-cooling)

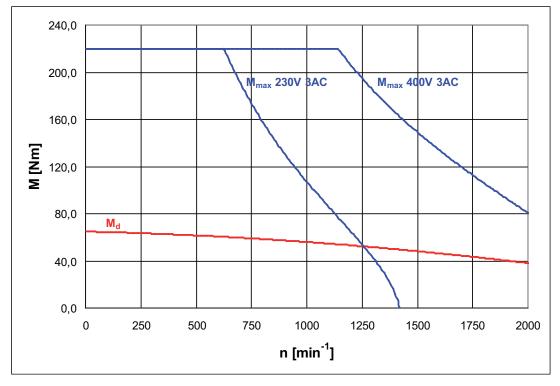


Figure 5-22: Torque-speed characteristics SH 205 20 650 (self-cooling)

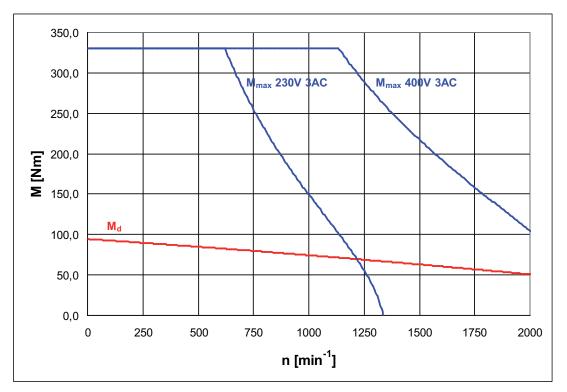


Figure 5-23: Torque-speed characteristics SH 205 20 900 (self-cooling)

#### Force-ventilated

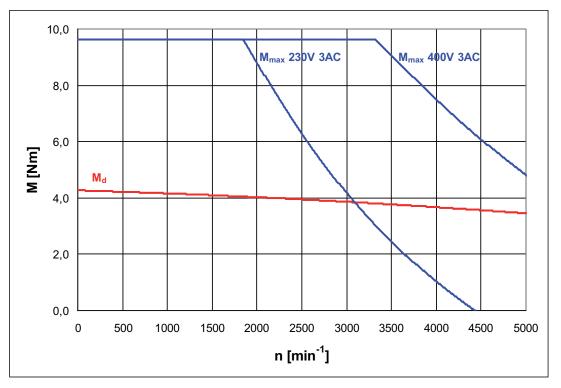


Figure 5-24: Torque-speed characteristics SH 100 50 030 (force-ventilated)

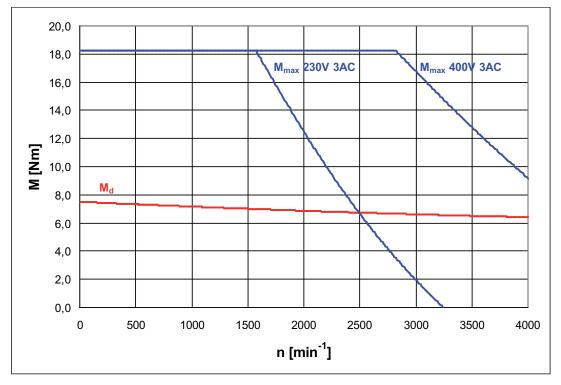


Figure 5-25: Torque-speed characteristics SH 100 40 060 (force-ventilated)

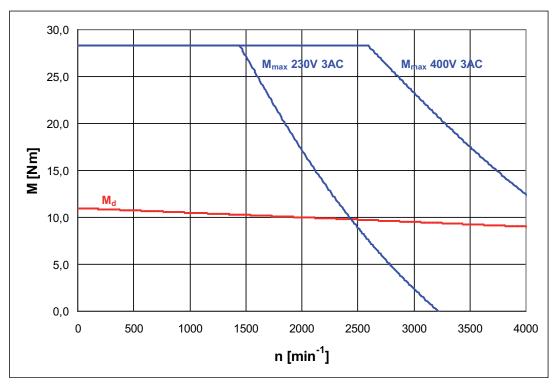


Figure 5-26: Torque-speed characteristics SH 100 40 080 (force-ventilated)

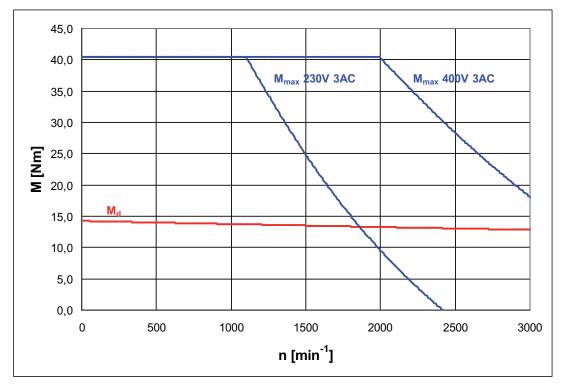


Figure 5-27: Torque-speed characteristics SH 100 30 100 (force-ventilated)

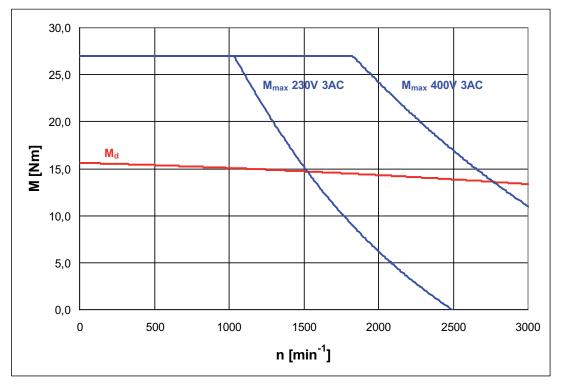


Figure 5-28: Torque-speed characteristics SH 140 30 120 (force-ventilated)

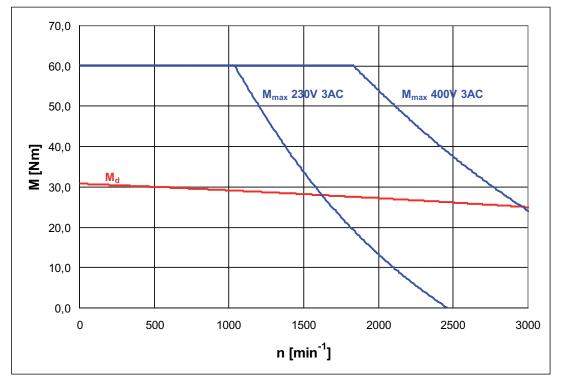


Figure 5-29: Torque-speed characteristics SH 140 30 200 (force-ventilated)

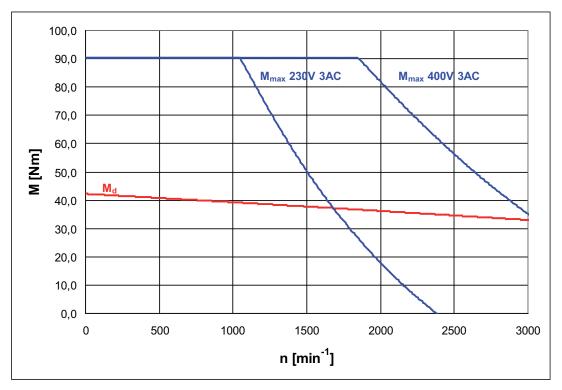


Figure 5-30: Torque-speed characteristics SH 140 30 270 (force-ventilated)

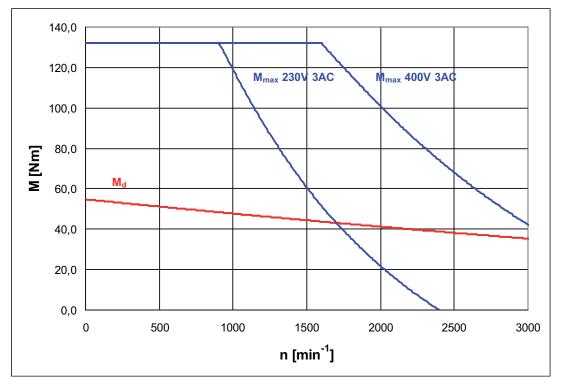


Figure 5-31: Torque-speed characteristics SH 140 30 330 (force-ventilated)

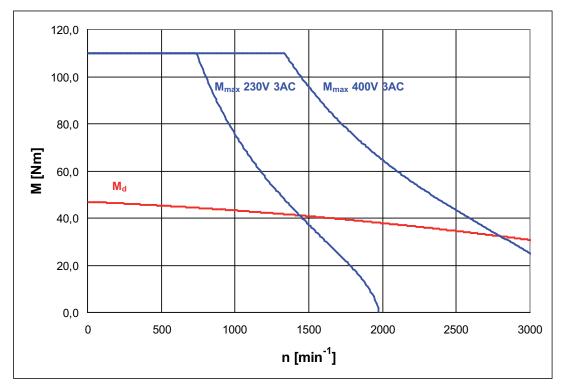


Figure 5-32: Torque-speed characteristics SH 205 30 360 (force-ventilated)

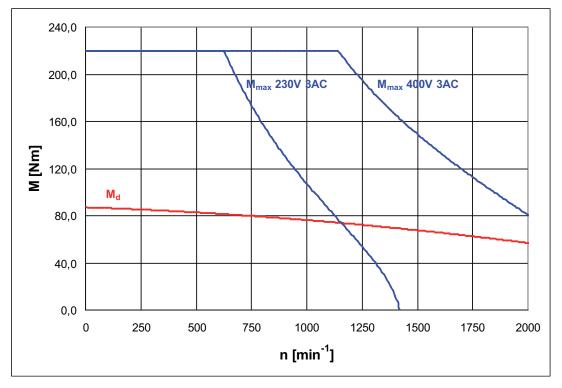


Figure 5-33: Torque-speed characteristics SH 205 20 650 (force-ventilated)

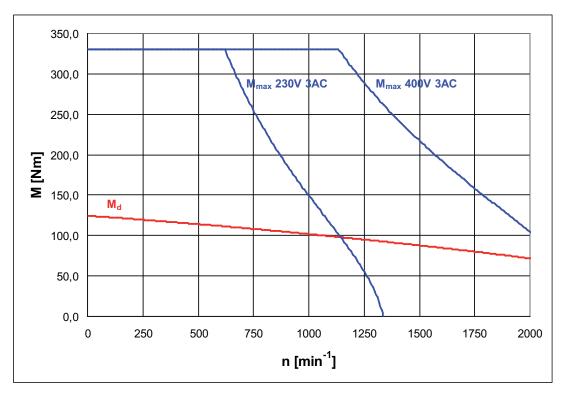


Figure 5-34: Torque-speed characteristics SH 205 20 900 (force-ventilated)

# 5.9 Electrical connections



Figure 5-35: SH-Motor connection overview

| 1 | Brake/temperature/motor connection |  |
|---|------------------------------------|--|
| 2 | Additional ground connection       |  |
| 3 | Encoder Connection                 |  |



Figure 5-36: SH-100, SH-140 and SH-205 with fan cover

| 1 | Brake/temperature/motor connection - SH-100/SH-140 |
|---|--|
| 2 | Encoder connection - SH-100/SH-140                 |
| 3 | Brake/temperature/motor connection - SH-205        |
| 4 | Encoder connection - SH-205                        |

#### Motor connecting cable

Only for motor types SH-140 30 200 and smaller:



Figure 5-37: Electrical connections - SH motor

| 1 | Brake/temperature/motor connection |  |
|---|------------------------------------|--|
| 2 | Additional ground connection       |  |
| 3 | Encoder Connection                 |  |

#### Connection power P30 (size 1)



| Pin | Designation (wire no.) | Meaning            | Range          |
|-----|------------------------|--------------------|----------------|
| 1   | W                      | Output             | 3 AC 0 - 480 V |
| 2   | PE                     | Ground conductor   | -              |
| 3   | U                      | Output             | 3 AC 0 - 480 V |
| 4   | V                      | Output             | 3 AC 0 - 480 V |
| А   | Brake +                | Brake              | DC 24 V        |
| В   | Brake -                | Brake              | DC 0 V         |
| С   | PTC                    | Temperature sensor | -              |
| D   | PTC                    | Temperature sensor | -              |

Table 5-24: Connection power, brake, and temperature sensor

Only for motor types SH-140 30 270, SH-140 30 330, and SH-205:

#### Connection power P70 (size 1.5)



| Pin | Designation (wire no.) | Meaning            | Range          |
|-----|------------------------|--------------------|----------------|
| U   | U                      | Output             | 3 AC 0 - 480 V |
| V   | V                      | Output             | 3 AC 0 - 480 V |
| W   | W                      | Output             | 3 AC 0 - 480 V |
| PE  | PE                     | Ground conductor   |                |
| +   | Brake +                | Brake              | DC 24 V        |
| -   | Brake -                | Brake              | DC 0 V         |
| 1   | PTC                    | Temperature sensor |                |
| 2   | PTC                    | Temperature sensor |                |

Table 5-25: Connection power, brake, and temperature sensor

### **Encoder Connection**



| Pin | Designation (wire no.) | Meaning                  | Range    |
|-----|------------------------|--------------------------|----------|
| 1   | REF COS                | Reference Signal Cosinus |          |
| 2   | RS 485 +               | Parameter channel +      |          |
| 3   | -                      |                          |          |
| 4   | -                      |                          |          |
| 5   | SIN                    | Sinus trace              |          |
| 6   | REF SIN                | Reference Signal Sinus   |          |
| 7   | RS 485 -               | Parameter channel -      |          |
| 8   | COS                    | Cosine track             |          |
| 9   | -                      |                          |          |
| 10  | GND                    | Supply voltage           | DC 0 V   |
| 11  | -                      |                          |          |
| 12  | Us                     | Supply voltage           | DC 712 V |

Table 5-26: Encoder SKS/SKM-36

#### Connection fan cover STASAP-2B for SH100 and SH140



| Pin | Designation    | Range          |
|-----|----------------|----------------|
| 1   | Supply voltage | DC 0 V         |
| 2   | Supply voltage | DC 24V (1230V) |

Table 5-27: Connection fan cover STASAP-2B for SH100 and SH140

#### Connection fan cover STASAP-3N for SH205



| Pin | Designation    | Range          |
|-----|----------------|----------------|
| 1   | Supply voltage | DC 0 V         |
| 2   | Supply voltage | DC 24V (1228V) |
| 3   | Not used       |                |

Table 5-28: Connection fan cover STASAP-3N for SH205

# 5.10 Dimensions

### 5.10.1 SH-055

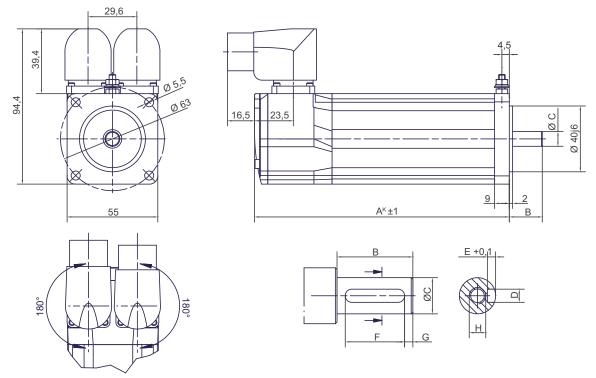
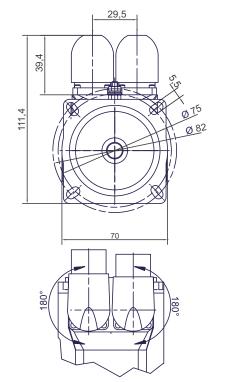


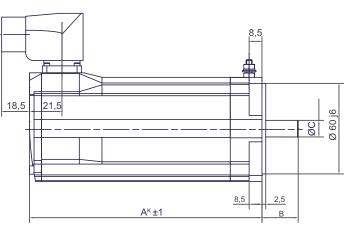
Figure 5-38: Dimension diagram SH-055

| Dimensions                    | SH-055 80 005    | SH-055 80 009    | SH-055 80 013    |
|-------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| A <sup>ĸ</sup> * (with brake) | 132.5 (159)      | 154.5 (181)      | 176.5 (203)      |
| В                             | 20               | 20               | 20               |
| С                             | 9 k6             | 9 k6             | 9 k6             |
| D                             | 3 N9             | 3 N9             | 3 N9             |
| E                             | 1.8              | 1.8              | 1.8              |
| F                             | 12               | 12               | 12               |
| G                             | 4                | 4                | 4                |
| Н                             | DIN 332-D M3     | DIN 332-D M3     | DIN 332-D M3     |
| Feather key (N9)              | DIN 6885-A3x3x12 | DIN 6885-A3x3x12 | DIN 6885-A3x3x12 |

Table 5-29: Dimensions of the SH-055 (dimension specifications in mm); AK\* = self-cooling

### 5.10.2 SH-070





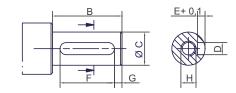


Figure 5-39: Dimension diagram SH-070

| Dimensions                    | SH-070 60 010    | SH-070 60 020    | SH-070 60 030    |
|-------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| A <sup>ĸ</sup> * (with brake) | 154 (180)        | 187 (213)        | 220 (256)        |
| В                             | 23               | 23               | 30               |
| С                             | 11 k6            | 11 k6            | 14 k6            |
| D                             | 4 N9             | 4 N9             | 5 N9             |
| E                             | 2.5              | 2.5              | 3                |
| F                             | 18               | 18               | 20               |
| G                             | 2.5              | 2.5              | 5                |
| Н                             | DIN 332-D M4     | DIN 332-D M4     | DIN 332-D M5     |
| Feather key (N9)              | DIN 6885-A4x4x18 | DIN 6885-A4x4x18 | DIN 6885-A5x5x20 |

Table 5-30: Dimensions of the SH-070 (dimension specifications in mm); AK\* = self-cooling

## 5.10.3 SH-100

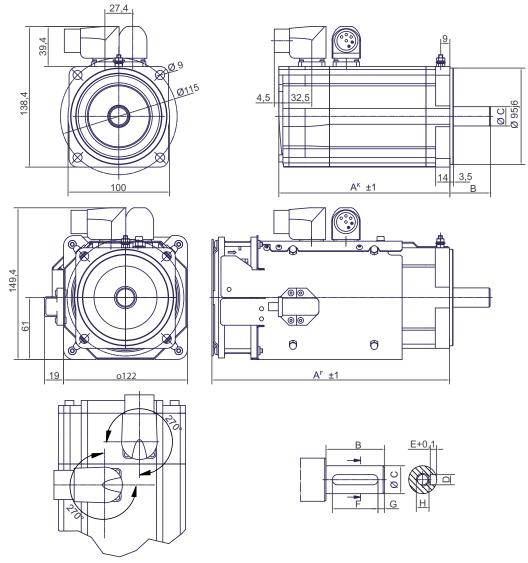
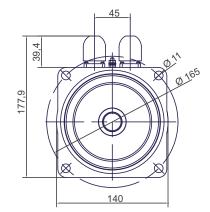


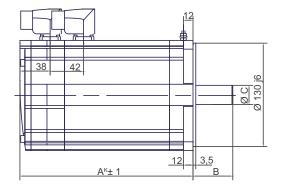
Figure 5-40: Dimension diagram SH-100

| Dimensions                        | SH-10           | 0 50 030         | 030 SH-100 40 060 |                  | SH-100 40 080   |                  | SH-100 30 100    |           |  |
|-----------------------------------|-----------------|------------------|-------------------|------------------|-----------------|------------------|------------------|-----------|--|
| without brake                     | A <sup>K*</sup> | A <sup>F*</sup>  | A <sup>K*</sup>   | A <sup>F*</sup>  | A <sup>K*</sup> | A <sup>F*</sup>  | А <sup>к</sup> * | AF*       |  |
| (with brake)                      | 169 (200)       | 233 (264)        | 205 (236)         | 269 (300)        | 241 (272)       | 305 (340)        | 277 (308)        | 341 (372) |  |
| В                                 | 40              |                  | 40                | 40               |                 | 40               |                  | 50        |  |
| С                                 | 19 k6           |                  | 19 k6             |                  | 19 k6           |                  | 24 k6            |           |  |
| D                                 | 6 N9            |                  | 6 N9              |                  | 6 N9            |                  | 8 N9             |           |  |
| E                                 | 3.5             |                  | 3.5               |                  | 3.5             |                  | 4                |           |  |
| F                                 | 30              |                  | 30                |                  | 30              |                  | 40               |           |  |
| G                                 | G 5             |                  | 5                 |                  | 5               |                  | 5                |           |  |
| H DIN 332-D M6                    |                 | DIN 332-D M6     |                   | DIN 332-D M6     |                 | DIN 332-D M8     |                  |           |  |
| Feather key (N9) DIN 6885-A6x6x30 |                 | DIN 6885-A6x6x30 |                   | DIN 6885-A6x6x30 |                 | DIN 6885-A8x7x40 |                  |           |  |

Table 5-31: Dimensions of the SH-100 (dimension specifications in mm); AF\* = force-ventilated

### 5.10.4 SH-140





۲

Q

θ

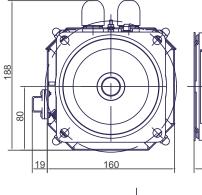
A<sup>⊧</sup>± 1

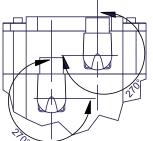
 $\in$ 

01

θ

°г





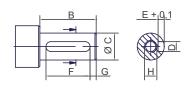


Figure 5-41: Dimension diagram SH-140 with P30

| Dimensions                 | S                | SH-140 30 120 |                 | SH-140 30 200    |  |  |
|----------------------------|------------------|---------------|-----------------|------------------|--|--|
|                            | A <sup>K*</sup>  | AF *          | A <sup>K*</sup> | AF *             |  |  |
| without brake (with brake) | 218 (256)        | 342 (380)     | 273 (311)       | 397 (435)        |  |  |
| В                          | 50               |               | 50              | 50               |  |  |
| С                          | 24 k6            | 24 k6         |                 | 24 k6            |  |  |
| D                          | 8 N9             | 8 N9          |                 | 8 N9             |  |  |
| E                          | 4                | 4             |                 | 4                |  |  |
| F                          | 40               | 40            |                 | 40               |  |  |
| G                          | 5                | 5             |                 | 5                |  |  |
| Н                          | DIN 332-D M8     | DIN 332-D M8  |                 | DIN 332-D M8     |  |  |
| Feather key (N9)           | DIN 6885-A8x7x40 |               | DIN 6885-A8x7   | DIN 6885-A8x7x40 |  |  |

Table 5-32: Dimensions of the SH-140 (dimension specifications in mm); AF\* = force-ventilated

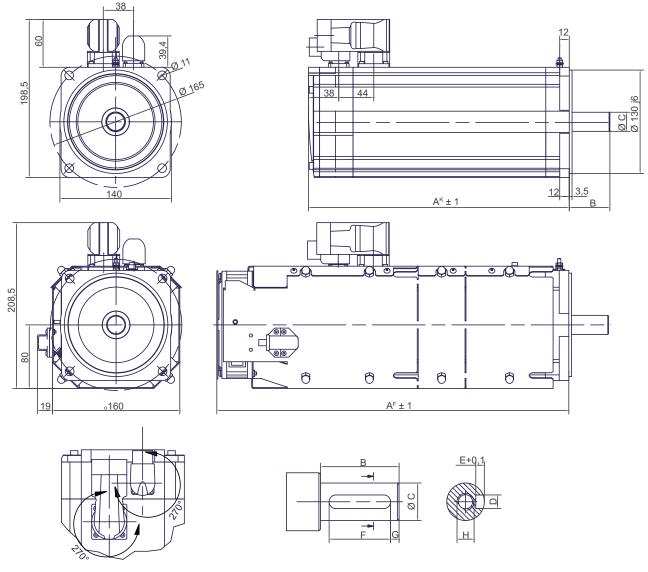
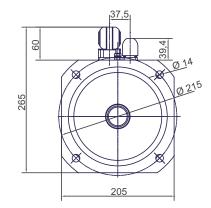


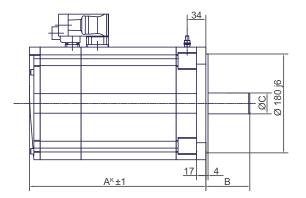
Figure 5-42: Dimension diagram SH-140 with P70

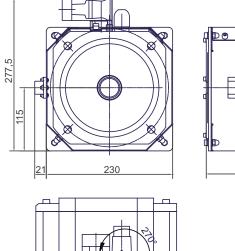
| Dimensions                 | Sł              | SH-140 30 270    |                 | SH-140 30 330    |  |  |
|----------------------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------|--|--|
|                            | A <sup>K*</sup> | A <sup>F*</sup>  | A <sup>K*</sup> | A <sup>F*</sup>  |  |  |
| without brake (with brake) | 328 (366)       | 452 (490)        | 383 (421)       | 507 (545)        |  |  |
| В                          | 50              | 50               |                 | 50               |  |  |
| С                          | 24 k6           | 24 k6            |                 | 24 k6            |  |  |
| D                          | 8 N9            |                  | 8 N9            |                  |  |  |
| E                          | 4               |                  | 4               |                  |  |  |
| F                          | 40              | 40               |                 | 40               |  |  |
| G                          | 5               | 5                |                 | 5                |  |  |
| Н                          | DIN 332-D M8    | DIN 332-D M8     |                 | DIN 332-D M8     |  |  |
| Feather key (N9)           | DIN 6885-A8x    | DIN 6885-A8x7x40 |                 | DIN 6885-A8x7x40 |  |  |

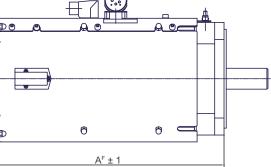
Table 5-33: Dimensions of the SH-140 (dimension specifications in mm); AF\* = force-ventilated

# 5.10.5 SH-205









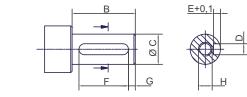


Figure 5-43: Dimensional diagram SH-205 with connector variant

| Dimensions       | SH-205 30 360     |                 | SH-2             | SH-205 20 650     |                  | SH-205 20 900     |  |  |
|------------------|-------------------|-----------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|--|--|
| without brake    | A <sup>K</sup> *  | A <sup>F*</sup> | А <sup>к</sup> * | A <sup>F*</sup>   | A <sup>K</sup> * | A <sup>F</sup> *  |  |  |
| (with brake)     | 321 (370.5)       | 421(470.5)      | 405 (454.5)      | 505 (554.5)       | 489 (538.5)      | 589 (638.5)       |  |  |
| В                | 80                |                 | 80               | 80                |                  | 80                |  |  |
| С                | 38 k6             |                 | 38 k6            | 38 k6             |                  | 38 k6             |  |  |
| D                | 10 N9             |                 | 10 N9            | 10 N9             |                  | 10 N9             |  |  |
| E                | 5                 |                 | 5                | 5                 |                  | 5                 |  |  |
| F                | 70                |                 | 70               | 70                |                  | 70                |  |  |
| G                | 5                 |                 | 5                | 5                 |                  | 5                 |  |  |
| Н                | DIN 332-D M12     |                 | DIN 332-D M      | DIN 332-D M12     |                  | DIN 332-D M12     |  |  |
| Feather key (N9) | DIN 6885-A10x8x70 |                 | DIN 6885-A1      | DIN 6885-A10x8x70 |                  | DIN 6885-A10x8x70 |  |  |

*Table 5-34: Dimensions of the SH-205 with connector (dimension specifications in mm); AK\* = self-cooling, AF\* = force-ventilated* 

# 6 Appendix

### 6.1 Contact addresses

#### ELAU GmbH Deutschland

Dillberg 12 - 16 D-97828 Marktheidenfeld, Germany Tel.: +49 (0) 9391 / 606 - 0 Fax: 09391/606-300 e-mail: info@elau.de Internet: www.elau.de

#### **ELAU GmbH Customer Service**

P.O. Box 1255 D-97821 Marktheidenfeld, Germany Phone: +49 (0) 9391 / 606 - 142 Fax: +49 (0) 9391 / 606 - 340 e-mail: info@elau.de Internet: www.elau.de



See the ELAU Homepage (www.elau.de) for additional contact addresses.

### 6.2 Product training courses

We also offer a number of training courses about our products.

Our seminar leaders with several years of experience will help you take advantage of the extensive possibilities offered by the PacDrive<sup>™</sup> System.



See the ELAU Homepage (www.elau.de) for further information and our current seminar schedule.

### 6.3 Modifications



The latest product documentation, application notes and the change service are always available on the ELAU Homepage.

#### 10/2005

Revisions

#### 06/2006

- Series SH-055 and SH-205 added
- Torque-speed characteristic curves added
- Technical data supplemented
- · Positive pressure option added
- Various corrective actions

#### 08/2007

- Torque-speed characteristics for series SH-100, SH-140, SH-205 (force-ventilated) added
- Dimensions for series SH-100, SH-140, SH-205 (force-ventilated) added
- Technical data supplemented
- Various corrective actions

#### 03/2008

- Update of type plates
- Update of torque-speed characteristic curves
- Update of manufacturer's declaration

#### 11/2008

- Update of dimensional drawings
- Update of fan cover data
- Update of torque-speed characteristic curves
- Update of the structure of chapter "Technical Data"

#### 01/2009

• Update of chapter "Installation and maintenance"

### 6.4 Fault report form

This fault report is required without fail to enable efficient processing.

Send the fault report to your ELAU GmbH-representative or to:

ELAU GmbH Customer Service Department Dillberg 12 97828 Marktheidenfeld, Germany Fax: +49 (0) 93 91 / 606 - 340

Return address:

| Company:    | City: | Date:  |
|-------------|-------|--------|
| Department: | Name: | Phone: |

# Specifications regarding product in question Item name: ..... Item no.: ....

Serial number: .....

Software version: .....

Hardware code: .....

Parameter included: Yes [] No []

IEC - Program included: Yes [] No []

#### Information about machine on which the error occurred:

| Machine manufacturer: |  |
|-----------------------|--|
| Туре:                 |  |

Operating hours: .....

Machine no.: .....

Date of commissioning: .....

Manufacturer / Type of machine control:

.....

How did the error present:

.....

.....

#### Additional information:

#### Condition of error: [] is always available

[] during commissioning

[] occurs sporadically

#### Causes:

[] unknown [] wiring error [] mechan. damage

#### Accompanying side effects:

[] problems in the mechanism[] power failure (24V)[] controller failure

[] occurs after approx. hours

[] moisture in device [] defect encoder

[] occurs by concussion[] depends on the temperature

[] depends on the temperature

[] foreign objects in the device

[]t

[] motor failure[] broken cable[] insufficient ventilation

Is there an air conditioner in the switch cabinet? Y / N [] Have there been similar errors in the same axis previously? How often: ..... Did the errors always occur on certain days or at certain times of day? ..... Further information: ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... \_\_\_\_\_ .....

# Index

#### Α

Approvals 35, 36

### В

Brake 32

## С

Changes 73 Cleaning 22 Connections P70 64 Contact addresses 72

# D

Definitions 27

## Ε

Electrical connections 63 EMC Rules 21 Encoder connections 65

## F

fan cover 36 Fan cover 28, 46 Force ventilation 28, 36, 46

## G

Grind holding brake 17

### Η

Homepage 2, 72

### L

Legal notice 2

### Μ

Motor shaft 30

### Ρ

Page 76

Physical sizes 27 Proper use 8

### **Q** Qualification of personnel 10

#### R Bick closeifi

Risk classification 7

# S

Seminars 72 Service addresses 72 Shaft 30 Storage 14 Surface ventilation 28, 36, 46 Symbols 7

## Т

Technical data 37 Trademark 2 Training courses 72